

FAST & FURIOUS

D: Bedienungsanleitung
GB: Operating instructions
F: Mode d'emploi
NL: Bedieningshandleiding
I: Istruzioni per l'uso
E: Instrucciones de uso

P: Instruções de utilização
S: Bruksanvisning
N: Bruksanvisning
DK: Betjeningsvejledning
FIN: Käyttöohje
TR: Kullanım Talimatnamesi

GR: Οδηγίες λειτουργίας
BG: Инструкция за експлоатация
CZ: Návod k použití
H: Kezelési utasítás
HRV:Upute za uporabu

PL: Instrukcja użytkowania
RO: Instrucțiuni de folosire
SK: Návod na použitie
SI: Navodilo za uporabo
UA: Посібник з експлуатації



25 320 9001
(99700)

RC HAN'S MAZDA RX-7

Imported by
DICKIE SPIELZEUG GmbH & Co. KG
Werkstr.1 • 90765 Fürth • Germany
www.dickietoys-rc.com
MODUL JDTX2402 / 2,4 GHz 5mW Max

DEUTSCH

Achtung:

Der Hersteller ist nicht verantwortlich für jedwede Radio- oder TV Störung, welche durch unautorisierte Modifikationen an dieser Ausstattung hervorgerufen wird. Solche Modifikationen können das Benutzungsrecht des Anwenders annullieren.

Konformitätserklärung

gemäß Richtlinie 2014/53/EU (RED). Hiermit erklärt Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, daß sich der Artikel in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU befindet.
Die Original-Konformitätserklärung kann unter folgendem Internet-Link abgerufen werden:
<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Service:

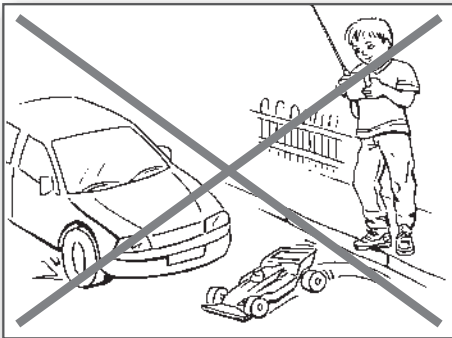
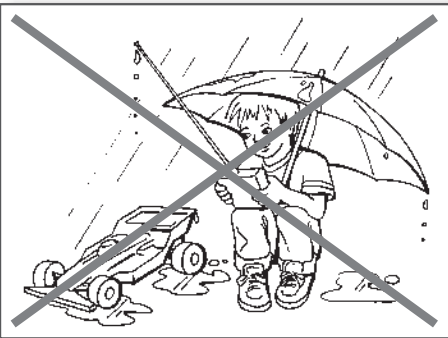
Sollte der Artikel Funktionsstörungen aufweisen, wenden Sie sich bitte vertrauensvoll an die Verkaufsstelle, in der Sie das Spielzeug erworben haben. Falls Ihnen dort nicht weiter geholfen werden kann, nutzen Sie bitte unseren Service im Internet unter [service.dickietoys.de](http://www.dickietoys.de)

Vorsichtsmaßnahmen (Bitte aufbewahren!)

- ACHTUNG!** Für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet. Es besteht Erstickungsgefahr wegen verschluckbarer Kleinteile! Bitte verwahren Sie diese Hinweise für eine eventuelle Korrespondenz. Farbliche und technische Änderungen bleiben vorbehalten. Die Hilfe von Erwachsenen ist erforderlich, um die Transportsicherungen zu entfernen. Gefahr durch heiße Oberfläche.

D

- Niemals das Fahrzeug hochnehmen, solange die Räder noch drehen.
- Finger, Haare und lose Kleidung nicht in die Nähe des Motors oder der Räder bringen, wenn das Gerät auf „ON“ geschaltet ist.
- Um unvorhergesehenen Betrieb zu vermeiden, müssen die Batterien und Akkus bei Nichtverwendung aus dem Spielzeug genommen werden.
- Um eine optimale Funktion zu gewährleisten, empfehlen wir für das Fahrzeug, nur Alkaline Batterien oder aufladbare Akkumulatoren zu verwenden.
- Ladegerät regelmäßig auf Schäden überprüfen. Bei einem Schaden darf das Ladegerät bis zur vollständigen Reparatur nicht mehr verwendet werden. Ladevorgang nur in trockenen Räumen durchführen, Gerät vor Nässe schützen.
- Wir haften nicht für Datenverlust, Schäden an der Software oder andere Schäden am Computer oder an Zubehör, die durch das Laden der Batterie entstanden sind.
- Bitte keine Kabel in Steckdosenanschlüsse stecken.
- Das Spielzeug darf nur mit Geräten der Klasse II verbunden werden, die mit dem folgenden Symbol versehen sind:
- Dieses Spielzeug enthält Batterien, die nicht austauschbar sind.
- Das Netzteil ist kein Spielzeug.
- Die falsche Verwendung des Netzteils kann einen Stromschlag verursachen.
- Das Spielzeug ist nur mit einem Netzteil für Spielzeuge zu benutzen.
- Spielzeug, das mit Flüssigkeit gereinigt werden kann, ist vor der Reinigung von dem Transformator oder der Stromquelle zu trennen.



Warning:

The manufacturer is not responsible for any radio or television interference which might be caused by unauthorised modifications to this equipment. Modifications of this nature may invalidate the user's consumer rights.

Declaration of conformity

With directive 2014/53/EU (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG hereby declares that the item conforms with the standard requirements and the other relevant regulations stipulated in directive 2014/53/EU.
The original declaration of compliance can be viewed on the Internet at the following URL:
<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Service:

If the product malfunctions, please do not hesitate to contact the sales outlet where you bought the toy. If they are unable to help you, please use our Internet service at [service.dickietoys.de](http://www.dickietoys.de)

Precautions (Please retain!)

- WARNING!** Not suitable for children under three years. Risk of choking due to small parts that may be swallowed! Please keep this packaging information for any possible correspondence. Subject to technical change and change of color. Adult help is required to remove the securing devices. Hot surface hazard.
- Never lift the vehicle up while the wheels are still turning.
- Keep fingers, hair and loose clothing clear from the motor or wheels when the vehicle is switched to "ON".
- To prevent accidental operation of the vehicle, batteries and power packs must be removed from the toy when not in use.

GB

- To obtain the best result we recommend using only alkaline batteries or rechargeable battery packs with the vehicle.
- Check charging unit regularly for damage. In case of damage the charging unit must not be used until it has been fully repaired. The charging procedure must only be undertaken in dry areas; protect unit from damp.
- We are not responsible for any loss of data, or damage to software, or other damage to computer or accessories caused by battery charging.
- Wires are not to be inserted into socket-outlets.
- The toy is only to be connected to Class II equipment bearing the following symbol.
- This toy contains batteries that are non-replaceable.
- The power supply is not a toy.
- Misuse of the power supply can cause electric shock.
- The toy shall only be used with a power supply for toys.
- Toys liable to be cleaned with liquids are to be disconnected from the transformer or power supply before cleaning.



Attention :

Le fabricant n'est pas responsable des perturbations radio ou TV dues à des modifications non autorisées de cet équipement. De telles modifications peuvent annuler le droit d'utilisation de l'utilisateur.

Déclaration de conformité

selon la directive 2014/53/UE (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG déclare que l'article est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions applicables de la directive 2014/53/UE.
La déclaration de conformité d'origine peut être consultée sous le lien Internet suivant:
<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

SAV:

En cas de dysfonctionnement de l'article, veuillez vous adresser au point de vente où vous avez acheté le jouet. Si aucune aide ne peut vous y être apportée, veuillez recourir à notre service après-vente sur Internet à [service.dickietoys.de](http://www.dickietoys.de)

F

- Ne pas approcher les doigts, la chevelure et les vêtements lâches du moteur ou des roues lorsque l'appareil est sur «ON».
- Afin d'éviter toute mise en marche inopinée, il est nécessaire de retirer les piles et les accus du jouet lorsque celui-ci n'est pas utilisé.
- Pour un résultat optimal, nous vous recommandons d'utiliser le véhicule avec des piles alcalines ou des paquets de piles rechargeables uniquement.
- Vérifier régulièrement si le chargeur ne présente pas de défauts. En cas de défaut, ne pas utiliser le chargeur jusqu'à ce qu'il soit complètement réparé. Le chargement doit s'effectuer dans des lieux secs, l'appareil doit être protégé de l'humidité.
- Nous ne sommes pas responsables de toute perte de données, de tout dommage sur le logiciel, ou de tout autre dommage sur l'ordinateur ou sur les accessoires causé par la charge de la batterie.
- Les câbles ne doivent pas être insérés dans une prise électrique.
- Le jouet doit être uniquement connecté à un équipement de classe II portant le symbole suivant.
- Ce jouet contient des piles ou accumulateurs non remplaçables.
- L'alimentation électrique n'est pas un jouet.
- Le mauvais usage de l'alimentation électrique peut provoquer une électrocution.
- Le jouet doit uniquement être utilisé avec une alimentation électrique prévue pour les jouets.
- Les jouets pouvant être nettoyés avec des liquides doivent être débranchés du chargeur ou de l'alimentation électrique avant le nettoyage.



Mesures de précaution (à conserver !)

- ATTENTION** Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Danger d'étouffement avec les petites pièces pouvant être avalées ! Conservez ces indications pour une éventuelle correspondance. Sous réserves de modifications techniques et relatives aux couleurs. L'assistance de personnes adultes est nécessaire pour retirer les dispositifs de sécurité destinés au transport. Risque en cas de contact avec la surface très chaude.
- Ne jamais soulever le véhicule tant que les roues tournent.

Pas op:

De producent is niet verantwoordelijk voor enige radio- of TV storing, die door niet goedgekeurde wijzigingen aan deze uitrusting wordt tweegebracht. Zulke wijzigingen kunnen het gebruiksrecht van de gebruiker teniet doen.

Conformiteitsverklaring

volgens Richtlijn 2014/53/EU (RED). Hiermee verklaart Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG dat het artikel in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de andere relevante voorschriften van richtlijn 2014/53/EU.
U kunt de originele conformiteitsverklaring verkrijgen door naar de volgende link te gaan:
<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Service:

Indien het artikel functiestoornissen vertoont kunt u het beste contact opnemen met het verkooppunt, waar u het speelgoed heeft gekocht. Als men u daar niet verder kan helpen, gebruik a.u.b. onze Internet service op [service.dickietoys.de](http://www.dickietoys.de)

Voorzorgsmaatregelen (bewaren s.v.p.!)

- WAARSCHUWING!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Er bestaat gevaar voor verstikking vanwege kleine stukjes die ingeslikt kunnen worden! Deze adviezen s.v.p. bewaren voor eventuele correspondentie. Kleuren technische veranderingen voorbehouden. De hulp van volwassenen is nodig bij het verwijderen van de transportbeveiligingen. Gevaar door heet oppervlak.
- Nooit het voertuig oppakken zolang de wielen nog draaien.

NL

- Vingers, haren en losse kleding niet in de buurt van de motor of de wielen laten komen, wanneer het apparaat op „ON“ is gezet.
- Om per ongeluk aanspringen te voorkomen, moeten de batterijen en accu's bij niet-gebruik uit het speelgoed worden gehaald.
- Om de beste resultaten te bekomen, bevelen wij aan enkel alkaline batterijen of oplaadbare batterijdozen met het voertuig te gebruiken.
- Laadapparaat geregeld op schade controleren. Bij een schade mag het laadapparaat niet meer worden gebruikt tot het helemaal gerepareerd is. Laden alleen in droge ruimten, Apparaat beschermen tegen vocht.
- Wij zijn niet verantwoordelijk voor verlies van gegevens of schade aan software of andere schade aan de computer of toebehoren veroorzaakt door het opladen van de batterij.
- De bedrading dient niet in een stopcontact gestoken te worden.
- Het speelgoed dient alleen aangesloten te worden op Klasse II-apparatuur met het volgende symbool.
- Dit speelgoed bevat batterijen die niet kunnen worden vervangen.
- De stroomvoorziening is geen speelgoed.
- Misbruik van de stroomvoorziening kan een elektrische schok veroorzaken.
- Het speelgoed mag alleen worden gebruikt met een stroomvoorziening voor speelgoed.
- Speelgoed dat met vloeistoffen kan worden gereinigd, moet worden losgekoppeld van de transformator of stroomvoorziening alvorens de reiniging.



ENGLISH

FRANÇAIS

NEDERLANDS

Attenzione:

Il produttore non è responsabile per eventuali interferenze radio o TV causate da modifiche non autorizzate della presente attrezzatura. Questo tipo di modifiche può annullare il diritto d'uso dell'utilizzatore.

Dichiarazione di conformità

conforme alla direttiva 2014/53/UE (RED). Con la presente Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG dichiara che l'articolo è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre norme rilevanti della direttiva 2014/53/UE. L'originale della dichiarazione di conformità può essere estratto da internet tramite il link: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Service:

Qualora il prodotto dovesse presentare malfunzionamenti, Vi preghiamo di rivolgerci con fiducia al punto vendita in cui avete acquistato il giocattolo. Se lì non fosse possibile esservi d'aiuto, Vi preghiamo di utilizzare il nostro servizio d'assistenza internet sul sito [service.dickietoys.de](http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml)

Misure di sicurezza (da conservare!)

1. **ATTENZIONE!** Non adatto ai bambini di età inferiore a 3 anni.Pericolo di soffocamento a causa di pezzi piccoli ingeribili! Conservate per favore queste annotazioni per un'eventual corrispondenza. Con riserva di possibili cambiamenti tecnici e di colore. L'aiuto di un adulto è necessario per rimuovere le protezioni applicate per il trasporto. Questo articolo e conforme con le normative europee e consentito l'uso in Italia. Pericolo di contatto con superficie calda.

- Non sollevare mai il veicolo finché le ruote sono ancora in movimento.
- Fare attenzione a non avvicinarsi con mani, capelli e indumenti larghi al motore o alle ruote quando l'apparecchio è impostato su «ON».
- Per evitare partenze accidentali, rimuovere le batterie e gli accumulatori quando il giocattolo non viene utilizzato.
- Per ottenere i migliori risultati consigliamo di usare solo batterie alcaline o batterie ricaricabili per il veicolo.
- Controllare regolarmente se il caricabatterie è danneggiato. In caso di danni, non riutilizzare il caricabatterie fino a quando non è stato riparato. Utilizzare il caricabatterie solo in luoghi asciutti e proteggerlo dall'umidità.
- Il produttore non è responsabile per perdite di dati o danni al software, o qualsiasi altro danno a computer o accessori causato dal caricamento delle batterie.
- Non inserire i cavi nelle prese di corrente.
- Il giocattolo deve essere collegato esclusivamente a dispositivi di Classe II recanti il seguente simbolo.
- Questo giocattolo contiene batterie non sostituibili.
- L'unità di alimentazione non è un giocattolo
- L'uso improprio dell'unità di alimentazione comporta il rischio di scossa elettrica.
- Il giocattolo deve essere utilizzato esclusivamente con unità di alimentazione per giocattoli.
- I giocattoli che possono essere puliti con liquidi devono essere scollegati dal trasformatore o dalla presa di corrente prima della pulizia.



E

Atención:

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por cualquier tipo de interferencia en radios o televisores, causada por modificaciones no autorizadas del equipamiento. Estas modificaciones pueden anular el derecho de uso del usuario.

Declaración de conformidad

de acuerdo a la Directiva 2014/53/UE (RED). Por la presente, Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG declara que el artículo cumple con los requisitos básicos y todos los demás reglamentos aplicables de la Directiva 2014/53/UE. Se puede acceder a la declaración de conformidad original a través del siguiente enlace de Internet: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Servicio:

Si el artículo presentara un funcionamiento anómalo, diríjase con total confianza al punto de venta donde ha adquirido el juguete. En caso de que allí no se le pueda ayudar, utilice nuestro servicio postventa de Internet en [service.dickietoys.de](http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml)

Medidas de seguridad (¡por favor, guárdelas!)

- ¡ADVERTENCIA!** No conveniente para menores de tres años. Existe peligro de asfixia porque hay piezas pequeñas que pueden ser tragadas. Por favor, guarden estas indicaciones para cualquier consulta.Reservado el derecho de modificaciones técnicas y de color. Se necesitará la ayuda de adultos para retirar los dispositivos de seguridad para el transporte. Peligro por superficie caliente.
- No levante nunca el vehículo mientras las ruedas giren.

- No acercar los dedos, el cabello ni ropa suelta al motor o a las ruedas, cuando el aparato está encendido ("ON").
- Para evitar un funcionamiento imprevisto, hay que retirar las pilas y los acumuladores cuando no se use el vehículo.
- Recomendamos el uso exclusivo de pilas alcalinas o las baterías recargables para obtener los mejores resultados con el vehículo.
- Compruebe el cargador regularmente por si presentara daños. En caso de un defecto, el cargador no debe utilizarse antes de que no haya sido completamente reparado. Cargue las pilas sólo en recintos secos, proteja el aparato contra la humedad.
- No nos hacemos responsables de la pérdida de datos, daños en el software o cualquier otro daño en el ordenador o los accesorios causados por cargar la batería.
- No inserte los cables por las tomas de corriente.
- El juguete solo debe conectarse a un dispositivo de Clase II que incorpore el símbolo siguiente.
- El juguete contiene pilas no reemplazables.
- La fuente de alimentación no es un juguete.
- El uso indebido de la fuente de alimentación puede provocar una descarga eléctrica.
- El juguete debe utilizarse únicamente con una fuente de alimentación para juguetes.
- Los juguetes que se pueden limpiar con líquidos deben desconectarse del transformador o de la fuente de alimentación antes de la limpieza.



P

Atenção:

O fabricante não se responsabiliza por qualquer interferência rádio ou TV causada por modificações não autorizadas neste equipamento. Este tipo de modificações pode anular o direito de utilização do utilizador.

Declaração de conformidade

segundo diretiva 2014/53/UE (RED). A Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG vem, por este meio, declarar que o artigo se encontra em conformidade com os requisitos base e das outras prescrições relevantes da diretiva 2014/53/UE. A declaração original de conformidade pode ser obtida através do seguinte link: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Assistência técnica:

Se este artigo apresentar problemas de funcionamento, não hesite em dirigir-se à loja onde adquiriu o brinquedo. Caso não o possamos ajudar, utilize o nosso serviço de assistência técnica na Internet, em [service.dickietoys.de](http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml)

Medidas preventivas (Por favor, guardar!)

- AVISO!** Não apropriado para crianças com menos de três anos. Perigo de asfixia devido a peças pequenas que podem ser engolidas! É favor conservar estas indicações para eventuais contactos. Reservado o direito de modificações técnicas ou de cor. É necessária a ajuda de adultos para remover os fixadores de transporte. Perigo devido a temperatura elevada da superfície.
- Nunca elevar o veículo enquanto as rodas ainda estão a girar.

- Afaste os dedos, cabelo e peças de roupa solta das proximidades do motor ou das rodas enquanto o aparelho se encontra em "ON".
- Para prevenir um funcionamento inadvertido, as pilhas e as pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo caso este não seja utilizado.
- Para obter o melhor resultado, recomendamos que use apenas pilhas alcalinas ou pilhas recarregáveis com o veículo.
- Controllare regolarmente se il caricabatterie è danneggiato. In caso di danni, non riutilizzare il caricabatterie fino a quando non è stato riparato. Utilizzare il caricabatterie solo in luoghi asciutti e proteggerlo dall'umidità.
- Il produttore non è responsabile per perdite di dati o danni al software, o qualsiasi altro danno a computer o accessori causato dal caricamento delle batterie.
- Non inserire i cavi nelle prese di corrente.
- Il giocattolo deve essere collegato esclusivamente a dispositivi di Classe II recanti il seguente simbolo.
- Este brinquedo contém pilhas não substituíveis.
- A alimentação não é um brinquedo.
- A má utilização da alimentação pode dar origem a um choque elétrico.
- O brinquedo só deverá ser usado com uma alimentação para brinquedos.
- Os brinquedos que possam ser limpos com líquidos têm de ser desligados do transformador ou da alimentação antes de proceder à limpeza.



S

Observera:

Tillverkaren bär inget ansvar för någon form av radio- eller TV störning som uppkommer på grund av otillåtna förändringar på utförandet. Sådana förändringar kan göra att användarens rätt att bruka produkten förfaller.

Försäkran om överensstämmelse

enligt direktiv 2014/53/EU (RED). Härmed försäkrar Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, att artikeln överensstämmer med de grundläggande kraven och de andra relevanta föreskrifterna i direktivet 2014/53/EU. Följande Internet-länk leder till den ursprungliga konformitetsförklaringen: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Service:

Vänd er till försäljningsstället där ni köpt leksaken, om artikeln inte fungerar störningsfritt. Om man inte kan hjälpa er där, rekommenderar vi vår Internet-service under [service.dickietoys.de](http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml)

Försiktighetsåtgärder (spara dessa!)

- WARNING!** Ej lämplig för barn under 3 år. Risk att kvävas på grund av smådelar som kan sväljas! Spara förpackningen. Reservation för färg- och tekniskå ändringar. Någon vuxen måste hjälpa till för att ta bort transportsäkring. Risk pga het yta.
- Lift aldrig upp fordonet så länge hjulen fortfarande driver.

- Ha inte fingrar, hår och lös klädsel i närheten av motor eller hjul när fordonet står på "ON".
- För att undvika oavsiktlig drift måste batterierna, vanliga så väl som uppladdningsbara, tas ur leksaken när den inte ska användas.
- För att säkerställa bästa resultat rekommenderar vi att endast alkaliska batterier eller laddningsbara batterier används i fordonet.
- Kontrollera regelbundet om laddaren är skadad. Vid skada får inte laddaren användas innan den reparerats fullständigt. Genomför endast uppladdning i torra utrymmen och skydda apparaten mot väta.
- Vi är inte ansvariga för förlust av data eller skada på programvara, eller någon annan skada på dator eller tillbehör som orsakats av batteriladdning.
- Kablarna får inte anslutas till ett eluttag.
- Leksaken skall endast anslutas till Klass II utrustning med följande symbol.
- Denna leksak innehåller batterier som inte kan bytas ut.
- Strömförsörjningen är ingen leksak.
- Missbruk av strömförsörjningen kan leda till elektriska stötar.
- Leksaken skall endast användas med en strömförsörjning för leksaker.
- Leksaker som skall rengöras med vätska skall kopplas ifrån transformatorn eller strömförsörjningen innan rengöringen.



N

Obs:

Produsenten kan ikke være ansvarlig for alle radio- og TV forstyrrelser som kan bli forårsaket på grunn av ikke autoriserte modifikasjoner på disse produktene. Slike modifikasjoner kan føre til at brukeren mister bruksretten.

Konformitetserklæring

i flge. direktiv 2014/53/EU (RED). Med dette erklærer Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG at dette produktet stemmer overens med grunnleggende og andre relevante forskrifter som omfattes av direktiv 2014/53/EU. Den opprinnelige samsvarserklæringen kan du se på Internet på følgende URL: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Service:

Dersom denne artikkelen skulle påvise funksjonsfeil, så vennligst henvende deg til forretningen der du har kjøpt leketøyet. Dersom man ikke skulle være i stand til å hjelpe deg der, så vennligst bruk vår service i internett under [service.dickietoys.de](http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml)

Forsiktighetstiltak (vennligst oppbevar disse forholdsreglene!)

- ADVARSE!** Ikke egnet for barn under tre år. Det er fare for kvelning dersom de små delene blir svelget! Behold denne informasjonen for eventuell korrespondanse.Pakningens innhold kan variere med hensyn til farge og tekniske spesifikasjoner. Det er nødvendig med hjelp fra voksne for å fjerne transportsikringen. Fare på grunn av varm overflate.

- Løft aldri kjøretøyet opp så lenge hjulene dreier seg.
- Fingre, hår og løse klær må ikke komme i nærheten av motoren eller hjulene mens „ON“ er slått på..
- Før å unngå at det blir satt i gang ved en feiltakelse, må batteriene og akkus tas ut av dette leketøyet når det ikke skal brukes.
- Før å oppnå best mulig resultat anbefaler vi å bruke kun alkaliske batterier eller oppladbare batteripakker i kjøretøyet.
- Ladeapparater må undersøkes regelmessig at de ikke er skadet. Dersom et ladeapparat har en feil, må det ikke brukes før det er reparert. Oppladingen må kun foretas i tørre rom. Apparatet må beskyttes mot væte.
- Vi er ikke ansvarlige for tap av data eller skade på programvare, eller annen skade på datama skinen eller tilbehør forårsaket av batterilading.
- Ledninger skal ikke settes inn i støpsler.
- Leken kan bare kobles til klasse II-utstyr med følgende symbol.
- Dette leketøyet inneholder batterier som ikke kan byttes ut.
- Strømforsyningen er ikke et leketøy.
- Misbruk av strømforsyningen kan forårsake elektrisk støt.
- Leken kan bare brukes sammen med strømforsyning for leker.
- Leker som kan rengjøres med væsker, skal kobles fra transformatoren eller strømforsyningen før rengjøring.



DK

Obs:

Fabrikanten er ikke ansvarlig for nogen form for radio- eller tv-forstyrrelse, der fremkaldes som følge af uautoriserede modifikationer på denne udrustning. Sådanne modifikationer kan annullere brugerens brugsret.

Konformitetserklæring

iht. direktiv 2014/53/EU (RED). Hermed erklærer Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, at artikel befinder sig i overensstemmelse med de grundlæggende krav og de andre relevante forskrifter fra direktiv 2014/53/EU Den originale konformitetserklæring kan hentes på følgende link: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Service:

Skulle artiklen udvise funktionsfejl, bedes du henvende dig til forretningen, hvor du har købt legetøjet. Kan man ikke hjælpe dig der, bedes du benytte vores internetservice på [service.dickietoys.de](http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml)

Forsigtighedsforanstaltninger(opbevar venligst!)

- ADVARSE!** Ikke egnet til børn under 3 år. Der er kvælningfare på grund af smådele, der kan sluges! Gem emballagen for evt. fremtidig reference. Tekniske ændringer og farveændringer forbeholdes. Hjælp fra voksne er nødvendig, for at fjerne transportsikringerne. For på grund af varm overflade.
- Tag aldrig køretøjet op, så længe hjulene drejer.

- Hold ikke fingre, hår og løs beklædning i nærheden af motor eller hjul, når apparatet står på „ON“.
- For at undgå utilsigtet drift, skal batterier og akku'er tages ud, når legetøjet ikke bruges.
- For at opnå det bedste resultat anbefaler vi at du kun bruger alkaline batterier eller genopladelige batteripakker til køretøjet.
- Kontroller regelmæssigt ladeapparatet for skader. Ved en skade må ladeapparatet ikke mere benyttes indtil det er fuldstændigt repareret. Oplad kun i tørre rum, beskyt apparatet mod fugtighed.
- Vi påtager os intet ansvar for tab af data, beskadigelse af software eller andre skader på computeren og/eller tilbehør forårsaget af batteriopladningen.
- Ledningerne må ikke sættes i stikdåser til el-nettet.
- Legetøjet må kun forbindes med udstyr i Klasse II, der bærer følgende symbol.
- Dette legetøj indeholder batterier, der ikke kan udskiftes.
- Strømforsyningen er ikke et legetøj.
- Misbrug af strømforsyningen kan føre til elektrisk stød.
- Legetøjet må kun bruges sammen med en strømforsyning, der er beregnet til legetøjet.
- Legetøj, der kan rengøres med væsker, skal afbrydes fra transformatoren eller strømforsyningen inden rengøring.



Huomio:
Valmistaja ei vastaa mistään tälle laitteistolle tehtyjen asiattomien muutosten aiheuttamista radio- tai TV-häiriöistä. Tällaiset muutokset saattavat peruuttaa käyttäjän käyttöoikeuden.

Vaatimuksenmukaisuusvakuutus
direktiivin 2014/53/EU (RED) mukaisesti. Täten Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG vakuuttaa, että tuote vastaa direktiivin 2014/53/EU perustavia vaatimuksia ja muita tärkeitä määräyksiä.
Alkuuperäinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävissä Internetissä seuraavassa URL-osoitteessa:
<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Huolto:
Jos tuotteessa esiintyy toimintahäiriöitä, käänny luottamuksella leikkikalun myyneen myyntipisteen puoleen. Jos sinua ei voida siellä auttaa, käytä palveluamme Internetissä osoitteessa **service.dickietoys.de**

Turvatoimet (Säilytä hyvin!)

- VAROITUS!** Ei soveltu alle 3-vuotiaille lapsille. On olemassa nieltävissä olevien pikkuosien aiheuttama tukehtumisvaara! Säilytä pakkauksen tiedot myöhempää tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin ja värimuutoksiin. Kuljetustukien poistamiseksi tarvitaan aikuisten apua. Kuuman pinnan aiheuttama vaara.
- Älä koskaan nosta ajoneuvoa ylös niin kauan, kun sen pyörät pyörivät.

Dikkat:
Üretici donanım üzerinde izinsiz olarak yapılmış olan değişikliklerden kaynaklanan radyo ve televizyon parazitlenmelerinden sorumlu değildir. Bu tür değişiklikler kullanıcının kullanma hakkının iptaline yol açabilirler.

Uygunluk beyanı
2014/53/EU Yönetmeliği'ne (RED) uyumluluk beyanı. Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, ürününün 2014/53/EU yönetmeliğinin temel koşullarına ve ilgili diğer kurallarna uygun olduğunu beyan eder.
Asıl uyumluluk bildirimi Internette aşağıdaki URL'de görülebilir:
<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Servis:
Eğer ürün işlev anızaları gösterirse, güvenerek oyuncuğa satın aldığınız satış noktasına başvurunabilirsiniz. Ancak, ilgili yerden hizmet alamıyorsanız o zaman Internet sayfasındaki servis bölümünden faydalanabilirsiniz.
service.dickietoys.de

Dikkat önlemleri (Lütfen saklayın!)

- UYARI!** 3 Yaşından küçük çocuklar için uygun değildir. Yutulabilen küçük parçalar boğulma tehlikesi yaratabilir! Muhtemel bir yazışma için lütfen bu notları saklayınız. Renk ve teknik değişiklik hakları saklıdır. Nakliye emniyetinin çıkartılması için büyüklerin yardımı gereklidir. Sıcak yüzeyden dolayı tehlike.
- Tekerler döndüğü süre aracı kesinlikle kaldırmayın.

Pozor:
Proizvođač nije odgovoran za bilo koju vrstu smetnji radija ili televizije, koje su uzrokovane kroz neovlaštenu modifikaciju na tim opremama. Takve modifikacije mogu anulirati pravo korisnika na upotrebu.

Izjava o konformnosti
u skladu sa Smjernicom 2014/53/EU (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG ovime izjavljuje, da je artikal usklađen s osnovnim zahtjevima i drugim odgovarajućim propisima proizašlim iz Smjernice 2014/53/EU.
Izvornu deklaraciju o suglasju moguće je vidjeti na Internetu, i to na sljedećoj URL adresi:
<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Servis:
Ako bi artikl imao funkcijske smetnje, obratite se molimo Vas s puno povjerenja Vašoj trgovini, u kojoj ste kupili igračku. Ako Vam tamo ne budu dalje pomogli, koristite naš servis u Internetu pod **service.dickietoys.de**

Mjere opreza (molimo sačuvati!)

- UPOZORENJE!** Nije namijenjeno djeci mlađoj od 3 godine. Postoji opasnost od gušenja nakon gutanja malih dijelova! Molimo da sačuvate ove napomene u svrhu eventualne korespondencije. Zadržavamo pravo na promjene boje i tehničke promjene.Potrebna je pomoć odraslih pri uklanjanju osiguranja za transport. Opasnost kroz vruće površine.
- Vozila ne podizati, dok se kotači okreću.

- Älä saata sormia, hiuksia tai välijiä vaatteita moottorin tai pyörien lähetyville, kun laite on kytketty asentoon "ON".
- Vältäaksesi odottamatonta käyttöä tulee paristot ja akut poistaa leikkikalusta, kun sitä ei käytetä.
- Parhaat tulokset saat, kun käytät ajoneuvon kanssa ainoastaan alkaliparistoja tai ladattavia paristoja.
- Tarkasta latauslaite säännöllisesti vaurioiden varalta. Vauriotapauksessa ei latauslaitetta saa enää käyttää, ennen kuin se on täysin korjattu. Suorita lataustapahtuma ainoastaan kuivissa tiloissa, suojaa laitetta kosteudelta.
- Emme vastaa mistään akun vaihdon aiheuttamista tietojen menetyksistä tai ohjelman vahingoittumisesta tai tietokoneen tai muiden varusteiden vaurioitumisesta.
- Johdinlankoja ei saa työntää pistorasioihin.
- Lelun saa yhdistää vain luokan II laitteeseen, jossa on seuraavassa näkyvä symboli.
- Tämä lelu sisältää paristoja, joita ei voi vaihtaa.
- Virtalähde ei ole lelu.
- Virtalähteen väärinkäyttö voi aiheuttaa sähköiskun.
- Lelua saa käyttää vain leluille tarkoitettulla virtalähteellä.
- Nesteillä puhdistettavat lelut on kytkettävä irti muuntajasta tai virtalähteestä ennen puhdistamista.

- Cihaz „ON” konumundayken parmaklarınızı, saçınızı ve serbest duran elbise parçalarını kesinlikle motor ve tekerlere yaklaştırmayın.
- Araçın istenmeden çalışmasını önlemek için, kullanılmadığı süreler içerisinde pil ve akülerin oyuncaktan çıkartılmasını tavsiye ederiz.
- En iyi sonucu almak için araçla sadece alkalın pil veya şarj edilebilir pil paketi kullanmanızı öneririz.
- Şarj cihazını düzenli olarak hasar yönünde kontrol edin. Şarj cihazında herhangi bir hasar olmasa durumunda hasar giderilinceye kadar cihaz kullanılmamalıdır. Şarj işlemi yalnız kuru mekanlarda yapılın ve cihazı ıslaktan koruyun.
- Pil şarjı sebebiyle bilgisayarda veya aksesuarlarında meydana gelen hasarlar, yazılımın uğradığı hasar veya herhangi bir veri kaybından sorumlu değildir.
- Kablolar soket prizlerine sokulmamalıdır.
- Oyuncak yalnızca aşağıdaki semboli taşıyan Sınıf II ekipmana bağlanabilir.
- Bu oyuncak değiştirilemeyen piller içerir.
- Güç kaynağı oyuncak değildir.
- Güç kaynağının yanlış kullanımı elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Oyuncak sadece oyuncaklar için olan güç kaynakları ile birlikte kullanılabilir.
- Sıvılarla temizlenecek olan oyuncaklar temizlenmeden önce güç kaynağı veya transformatör bağlantısı kesilmelidir.

Uwaga:
Producent nie jest odpowiedzialny za usterki w odbiorze radia lub telewizji, których przyczyną są nieautoryzowane modyfikacje w urządzeniu. Tego typu modyfikacje mogą być przyczyną anulowania praw użytkowania urządzenia.

Deklaracja zgodności
z wytyczną 2014/53/EU (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG niniejszym oświadczam, że artykuł odpowiada zasadniczym wymogom, jak i innym istotnym postanowieniom wytycznej 2014/53/EU.
Oświadczenie o zgodności z prawem w oryginale można obejrzeć w Internecie pod następującym adresem:
<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Servis:
Jeśli zabawa nie działa prawidłowo, proszę skontaktować się ze sklepem, w którym ją zakupiono. W razie gdy nie uzyskają tam Państwo pomocy, proszę skorzystać z naszego portalu serwisowego w internecie pod **service.dickietoys.de**

Środki ostrożności (proszę zachować!)

- OSTRZEŻENIE!** Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 lat. Niebezpieczeństwo udławienia się drobnymi elementami, które mogą zostać połknięte! Prosimy zachować wskazówki do ewentualnej korespondencji. Zmiany kolorów i zmiany techniczne są zastrzeżone. Do rozmontowania zabezpieczeń na czas transportu konieczna jest pomoc dorosłych. Samochód: Produkt wykonany z materiałów nie stanowiących zagrożenia dla użytkowników, zgodny z normami EN1część 1.2.3. Posiada atest SGS. Niebezpieczeństwo poparzenia-gorąca powierzchnia.

- Nie podnosić nigdy pojazdu, którego koła znajdują się w ruchu.
- Jeśli pojazd przełączony jest na „ON”, nie zbliżać do okolic silnika i kół rąk, włosów lub luźnego ubrania.
- Ażeby zapobiec niepożądanemu uruchomieniu się pojazdu, należy wyciągnąć z niego baterie i akumulatorki, kiedy nie jest on używany.
- Per ottenere i migliori risultati consigliamo di usare solo batterie alcaline o batterie ricaricabili per il veicolo.
- W wypadku uszkodzenia ładowarki, nie wolno jej używać zanim nie zostanie naprawiona. Ładować tylko w suchych pomieszczeniach, urządzenie chronić przed wilgocią. Nie przyłączać zabawki do większej niż zalecana liczba źródeł zasilania.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek przypadki utraty danych, uszkodzenia oprogramowania lub innego uszkodzenia komputera lub akcesoriów spowodowane ładowaniem baterii.
- Nie wkładać przewodów do wyjść gniazdek.
- TZabawkę należy podłączać wyłącznie od urządzeń klasy II oznaczonych następującym symbolem.
- W tej zabawce znajdują się niewymienne baterie.
- Zasilacz nie jest zabawką.
- Niewłaściwe używanie zasilacza może doprowadzić do porażenia prądem.
- Zabawki należy używać wyłącznie z zasilaczem przeznaczonym do zabawek.
- Zabawki czyszczone płynami należy przed czyszczeniem odłączyć od transformatora lub zasilacza.

Atenție:
Producătorul nu răspunde pentru nici o perturbare radio sau TV provocată de o modificare neautorizată a acestui echipament. Asemenea modificări pot anula dreptul de folosire al utilizatorului.

Declarație de conformitate
conform directivei 2014/53/UE (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG declară prin prezenta că articolul se află în conformitate cu cerințele fundamentale și celelalte reglementări relevante ale directivei 2014/53/UE.
Originalul declarației de confirmare poate fi vizualizat pe Internet la următorul URL:
<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Servicio:
În cazul în care articolul manifestă deranjamente de funcționare, vă rugăm să vă adresați cu încredere unității comerciale în care ați cumpărat jucăria. În cazul în care nu vi se poate da ajutor acolo, vă rugăm să folosiți service-ul nostru din internet la adresa **service.dickietoys.de**

Măsuri de precauție (rugăm a se păstra!)

- AVERTIZARE!** Nepotrivit pentru copii sub 3 ani. Există pericolul de asfixiere prin piesele de mici dimensiuni ce pot fi înghițite!Vă rugăm să păstrați aceste indicații pentru cazul unui eventual schimb de scrisori. Ne rezervăm dreptul unor modificări de ordin tehnic și de culoare. Este necesar ajutorul adulților pentru îndepărtarea siguranțelor de transport. Peri col datorită suprafeței fierbinți.
- A nu se ridica niciodată vehiculul atât timp cât roțile se mai învârt.

Προσοχή:
Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για διαταραχές ραδιοφώνων ή τηλεόρασεων, οι οποίες προκαλούνται από αναρμόδιες τροποποιήσεις στον εξοπλισμό αυτό. Τέτοιου είδους τροποποιήσεις ενδέχεται να ακυρώσουν το δικαίωμα χρήσης του χρήστη.

Δήλωση Συμμόρφωσης
Δήλωση συμφωνίας σύμφωνα με τις οδηγίες 2014/53/EE (RED). Με το παρόν δηλώνει η εταιρία Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, ότι το είδος συμφωνεί με τις βασικές απαιτήσεις και τις άλλες σημαντικές προδιαγραφές των οδηγιών 2014/53/EE.
Για την πρωτότυπη δήλωση συμμόρφότητας ακολουθήστε τον παρακάτω σύνδεσμο:
<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Σέρβις:
Σε περίπτωση που το προϊόν παρουσιάζει διαταραχές λειτουργίας, παρακαλούμε να απευθυνθείτε στο κατάστημα, όπου αγοράσατε το παιχνίδι. Εάν δεν είναι εφικτή εκεί η προσφορά βοήθειας, τότε παρακαλούμε να χρησιμοποιήσετε το Σέρβις μας στη διαδικτυακή πύλη **service.dickietoys.de**

Μέτρα πρόληψης (Παρακαλούμε διαφυλάξτε!)

- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των τριών ετών. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας εξαιτίας μικρών εξαρτημάτων που είναι επικίνδυνα για κατάποση! Παρακαλώ διαφυλάξτε αυτές τις αποδείξεις για ενδεχόμενη αλληλογραφία. Διατηρούμε το δικαίωμα αλλαγών χρώματος και τεχνικών αλλαγών. Είναι απαραίτητη η βοήθεια ενηλίκων για την απομάκρυνση των ασφαλειών μεταφοράς. Κίνδυνος λόγω καυτής επιφάνειας.

- Μην σηκώνετε ποτέ ψηλά το όχημα, εφόσον περιτρέφονται ακόμα οι τροχοί.
- Μην πλησιάζετε με τα δάκτυλα, τα μαλλιά ή με χαλαρό ρουχισμό τον κινητήρα ή τους τροχούς, εφόσον η συσκευή είναι ενεργοποιημένη στη θέση „ON”.
- Προς αποφυγή απρόβλεπτης λειτουργίας, θα πρέπει σε περίπτωση μη χρήσης να αφαιρούνται οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές από το όχημα.
- Για να έχετε τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα συνιστάται η χρήση με το όχημα μόνο αλκαλικών μπαταριών ή επαναφορτιζόμενων μπαταριών.
- Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή φόρτισης σχετικά με βλάβες. Σε περίπτωση βλάβης της συσκευής φόρτισης δεν επιτρέπεται πλέον η χρήση της έως ότου επιδιορθωθεί πλήρως η βλάβη. Η διαδικασία φόρτισης επιτρέπεται να γίνεται μόνο σε ξηρούς χώρους, προστατέψτε τη συσκευή από υγρασία.
- Δεν φέρουμε ευθύνη για οποιαδήποτε απώλεια δεδομένων ή ζημιά στο λογισμικό ή άλλη ζημιά σε υπολογιστή ή αξεσουάρ, που προκαλούνται από τη φόρτιση μπαταρίας.
- Δεν πρέπει να εισάγονται σόρματα στις πρίζες.
- Το παιχνίδι πρέπει να συνδέεται μόνο σε εξοπλισμό κλάσης II που φέρει το ακόλουθο σύμβολο.
- Το παιχνίδι αυτό περιέχει μπαταρίες οι οποίες δεν αντικαθίστανται.
- Το τροφοδοτικό δεν είναι παιχνίδι.
- Ακατάλληλη χρήση του τροφοδοτικού μπορεί να επιφέρει ηλεκτροπληξία.
- Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τροφοδοτικό για παιχνίδι.
- Τα παιχνίδια με δυνατότητα καθαρισμού με υγρά πρέπει να αποσυνδέονται από τον μετασχηματιστή ή την τροφοδοσία ρεύματος πριν τον καθαρισμό.

- A nu se aduce degetele, părul și piesele libere de îmbrăcăminte în apropierea motorului sau a roților, când aparatul est conectat în poziția „ON”.
- Spre a se evita o punere în funcțiune neprevăzută, bateriile și acumulatorii trebuie sc extrase din jucărie în caz de nefolosire.
- Pentru rezultate optime vă recomandăm să utilizați pentru vehicul numai baterii alcaline sau baterii reincărcabile de.
- A se verifica regulat aparatul de încărcare în privința deteriorărilor. În cazul unei defecțiuni, nu este permisă folosirea aparatului de încărcare până la repararea completă. A se efectua procesul de încărcare numai în încăperi uscate, a se proteja aparatul față de umiditate.
- Nu suntem responsabili de nicio pierdere de date și nici de vreo deteriorare de software, sau de altă deteriorare a computerului sau a accesoriilor provocată de încărcarea acumulatorilor.
- Se interzice introducerea firelor în prizele electrice.
- Jucăria trebuie conectată numai la echipament de Clasa II care poartă următorul simbol.
- Această jucărie conține baterii care nu pot fi înlocuite.
- Sursa de alimentare nu este o jucărie.
- Utilizarea necorespunzătoare a sursei de alimentare poate provoca electrocutare.
- Jucăria trebuie utilizată numai cu o sursă de alimentare pentru jucării.
- Jucăriile care pot fi curățate cu lichide trebuie să fie deconectate de la transformator sau de la sursa de alimentare înainte de curățare.

Внимание:
Производителят не отговаря за радио или телевизионни смущения, които могат да се предизвикат от неавторизираната модификация на това оборудване. Такива модификации могат да анулират правото за използване от потребителя.

Декларация за съответствие
съгласно директива 2014/53/EC (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG декларира, че артикулът се намира в съответствие с основните изисквания и другите съществени разпоредби на директивата 2014/53/EC. Можете да прегледате оригиналната декларация за съответствие в Интернет на адрес: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Сервиз:
Ако при този артикул се установи повреда във функцията, Вие може да се обърнете поверително към магазина, където сте закупили играчката. Ако там не могат да Ви помогнат, използвайте нашия сервиз в интернет на **service.dickietoys.de**

Предпазни мерки (Съхранете!)
1. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Неподходящо за деца под 3 години. Има опасност от задушаване поради наличието на малки части, които могат да се погълнат! Запазете тези указания в случай на евентуална кореспонденция. Запазено право на цветни и технически промени. За отстраняване на подписурителните приспособления при транспортиране. е необходима помощта на възрастно лице. Опасност от горещи повърхности.



- Не повдигайте никога превозното средство, докато се въртят колелата.
- Не приближавайте пръстите, косата или свободно облекло до двигателя или колелата, когато уредът е поставен на "ON".
- За да предотвратите неочакваното пускане, извадете батериите и акумулаторните батерии от играчката, когато не я използвате.
- е да използвате само алкални батерии или презареждаеми батериини пакети в автомобила.
- Съединителните клеми не трябва да се съединяват накъсо. Контролирайте редовно захранващия блок за щети. При повреда захранващият блок не трябва да се използва до цялостната му поправка. Извършвайте зареждането само в сухи помещения, пазете уреда от влага.
- Ние не носим отговорност за каквато и да било загуба на данни или повреда на софтуера, или друга повреда на компютъра и аксесоарите, причинени от зареждането на батерията.
- Жиците не трябва да бъдат вкарвани в електрически контакти.
- Играчката трябва да бъде свързана само към оборудване от клас II означено със следния символ.
- Тази играчка съдържа батерии, които не могат да се сменят.
- Електрозахранването не е играчка.
- Неправилната употреба на електрозахранването може да причини токов удар.
- Играчката трябва да се използва само с електрозахранване за играчки.
- играчките, които подлежат на почистване с течности, следва да се изключат от трансформатора или от електрозахранването преди почистване.



Upozornění:
Výrobce nezodpovídá za žádné rušení rozhlasu nebo televize, které může být způsobeno neautorizovanou modifikací tohoto zařízení. Takovéto modifikace mohou anulovat právo užívání pro uživatele.

Prohlášení o shodě
podle směrnice 2014/53/EU (RED). Tímto prohlašuje firma Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, že se výrobek nachází v souladu se základními požadavky a s ostatními příslušnými předpisy směrnice 2014/53/EU. Originál prohlášení o shodě je ke stažení na Internetu na následující adrese: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Servis:
Pokud by výrobek vykazoval funkční vady, obraťte se prosím s důvěrou na prodejnu, v níž jste hračku koupili. Pokud Vám zde nedokážou pomoci, využijte náš servis na internetu na adrese **service.dickietoys.de**

Bezpečnostní opatření (prosíme o uschování!)
1. **UPOZORNĚNÍ!** Nevhodné pro děti do 3 let! Hrozí nebezpečí udušení z důvodu možnosti spolknutí malých částí. Uschovejte si prosím tyto pokyny pro případnou korespondenci. Barevné a technické změny zůstávají vyhrazeny. K odstranění jistění pro přepravu je nutná pomoc dospělých. Nebezpečí poranění horkým povrchem.
2. Nikdy nezdvíhejte vozidlo, pokud se mu točí kola.



- Prsty, vlasy a volné kusy oblečení nedávejte do blízkosti motoru nebo kol, pokud je přístroj zapnutý na „ON“.
- Aby nedošlo k neočekávanému uvedení do chodu, musí být baterie a akumulátory z hračky při jejím nepoužívání vytáhnuty.
- Chcete-li získat nejlepší výsledky, doporučujeme používat s vozidlem pouze alkalické baterie nebo nabíjecí baterie.
- V případě zjištění poškození nesmí být přístroj použit až do konečného a úplného odstranění poruchy. Nabíjení provádět pouze v suchých prostorách. Přístroj je třeba chránit před mokrem.
- Nezodpovídáme za ztrátu dat nebo poškození softwaru nebo jiná poškození počítače nebo příslušenství způsobená nabíjením baterie.
- Nevsunujte vodiče do zásuvek.
- Hračka se smí pouze připojit k zařízení třídy II nesoucí následující symbol.
- Tato hračka obsahuje baterie, které nelze vyměnit.
- Nabíjecí zdroj není hračka.
- Nesprávné použití napájecího zdroje může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Hračka se smí používat pouze s napájecím zdrojem pro hračky.
- Hračky, které lze čistit tekutinami, musí být před čištěním odpojeny od transformátoru nebo napájecího zdroje.



Figyelem:
A gyártó nem vállal felelősséget azért a rádió- vagy TV-vételi zavarért, amelyet e felszerelés jogosulatlan módosításai okoznak. Az ilyen módosítások érvénytelenítik a felhasználó használati jogát.

Megfelelőségi nyilatkozat
az 2014/53/EU (RED) irányelv szerint. A Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG ezennel kijelenti, hogy az árucikk összhangban van az 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeivel és más lényeges előírásaival. Originalna izjava o usklađenosti s vrijednim direktivama može se naći na sljedećoj Internet stranici: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Ügyfélszolgálat:
Amennyiben a cikknek működési zavarai lennének, bizalommal forduljon ahhoz az üzlethez, ahol megvette a játékot. Abban az esetben, ha ott nem tudnak segíteni Önnek, az internet szolgáltatásainkat szíveskedjen igénybe venni a következő link alatt: **service.dickietoys.de**

Biztonsági rendszabályok (Kérjük megőrizni!)
1. **FIGYELMEZTETÉS!** 3 éves aluli gyermeknek nem adható. A lenyelhető apró darabok miatt fulladásveszély áll fenn! Őrizze meg ezeket az útmutatásokat későbbiekben felmerülő kérdései esetére! Színbeli é technikai változtatások joga fenntartva. A szállításbiztosítások eltávolításához felnőttek segítségére van szükség. Tisztítása: elemes játékok esetén száraz ruhával, műanyag játékoknál langys, szappanos vízzel. Forró felület miatti veszély.



- Soha ne emelje föl a járművet, amíg a kerekek még forognak!
- Az ujjak, a haj és a laza ruházat ne kerüljön a motor vagy a kerekek közelébe, ha a készülék „ON”-ra van kapcsolva!
- A váratlan működésbe lépés elkerülése érdekében az elemeket és az akkukat ki kell venni a játékszerből, ha nincs használatban.
- A lehető legjobb eredmény érdekében javasoljuk, hogy csak alkáli elemeket vagy újratölthető akkumulátorokat használjon, ha járművön utazik.
- Rendszeresen ellenőrizni kell, hogy a töltőkészülék nem sérült-e meg. Sérülés esetén a teljes kijavításig nem szabad használni a töltőkészüléket. A töltési műveletet csak száraz levegőjű helyiségekben szabad végezni, a készüléket óvni kell a nedvességtől.
- Nem vállalunk felelősséget az adatok elvesztéséért, a szoftver vagy a számítógép vagy tartozékainak egyéb olyan sérüléséért, amelyet az akkumulátor töltése okoz.
- A vezetékeket tilos csatlakozózatokba helyezni.
- A játékot csak II. osztályú, a következő szimbólummal ellátott készülékhez csatlakoztassa.
- A játék olyan elemeket tartalmaz, amelyek nem cserélhetők.
- Ez a tápegység nem játék
- A tápegység helytelen használata áramütést okozhat.
- A játékot csak játékokhoz való tápegységgel kell használni.
- A folyadékokkal tisztítandó játékot tisztítás előtt le kell választani a transzformátorról vagy a tápellátásról.



Upozornenie:
Výrobca nezodpovedá za žiadne rušenie rozhlasu alebo televízie, ktoré môže byť spôsobené neautorizovanou modifikáciou na tomto zariadení. Takéto modifikácie môžu zrušiť právo používania pre používateľa.

Prehlásenie o zhode
podľa smernice 2014/53/EÚ (RED). Týmto prehlasuje firma Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, že výrobok je v zhode so základnými požiadavkami a ostatnými relevantnými predpismi smernice 2014/53/EÚ. Originál vyhlásenia o zhode je k nahliadnutiu na internete na nasledujúcej URL: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Servis:
Keby výrobok vykazoval funkčné poruchy, obráťte sa bez obáv na predajňu, v ktorej ste hračku kúpili. Ak vám nedokážu pomôcť, využite náš internetový servis na adrese **service.dickietoys.de**

Bezpečnostné opatrenia (prosíme o uschovanie!)
1. **UPOZORNENIE!** Nevhodné pre deti do troch rokov. Hrozí nebezpečenstvo udusenia z dôvodu možnosti prehltnutia malých častí. Tieto pokyny prosím uschovajte pre prípadnú korešpondenciu. Farebné a technické zmeny zostávajú vyhradené. Na odstránenie dopravnej poistky je nevyhnutná pomoc dospelých. Nebezpečenstvo poranenia horúcim povrchom.
2. Nikdy nezdvíhajte vozidlo, pokiaľ sa mu točia kolesá.
3. Prsty, vlasy a voľné kusy oblečenia nedávajte do blízkosti motora alebo kolies ak je prístroj zapnutý na „ON“.



- Aby nedošlo k neočakávanému uvedeniu do činnosti, musia byť batérie a akumulátory pri nepoužívaní z hračky vybrané.
- Ak chcete získať najlepšie výsledky, odporúčame používať s vozidlom len alkalické batérie alebo nabíjacie batérie.
- V prípade zistenia poškodenia nesmie byť prístroj používaný až do konečného a úplného odstránenia poruchy. Nabíjanie uskutočňovať len v suchých miestnostiach. Prístroj je treba chrániť pred mokrom.
- Nezodpovedáme za stratu údajov alebo poškodenie softvéru alebo iné poškodenia počítača alebo príslušenstva spôsobené nabíjaním batérie.
- Nevsúvajte vodiče do zásuviek.
- Hračka sa smie pripojiť len na zariadenie triedy II s nasledujúcim symbolom.
- Táto hračka obsahuje batérie, ktoré nie sú vymeniteľné.
- Napájací zdroj nie je hračka.
- Nesprávne použitie napájacieho zdroja môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.
- Hračka sa môže používať iba s napájacím zdrojom pre hračky.
- Hračky, ktoré sa majú čistiť tekutinami, sa musia pred čistením odpojiť od transformátora alebo zdroja napájania.



Pozor:
Proizvajalec ni odgovoren za kakršno koli radijsko ali televizijsko motnjo, ki je bila izzvana zaradi nepooblaščenih sprememb na tej opremi. Takšne spremembe lahko razveljavijo pravico uporabnika do uporabe.

Izjava o konformnosti
iz skladu s Smernico 2014/53/EU (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG izjavlja, da je artikel izdelan v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi ustreznimi predpisi, ki jih vsebuje Smernica 2014/53/EU. Originalno izjavo o skladnosti lahko najdete na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Podpora:
Če izdelek ne deluje pravilno, se obrnite na trgovino, kjer ste igračo kupili. Če vam tam ne morejo pomagati, obiščite našo podporo na internetu na **service.dickietoys.de**

Preventivni ukrepi (Prosimo vas, da jih shranite!)
1. **OPOZORILO!** Ni primerno za otroke, mlajše od treh let. Obstaja nevarnost zadušitve zaradi majhnih delov, ki se jih da pogoltniti! Prosimo Vas, da te napotke shranite zaradi morebitne korespondence. Pravice do barvnih in tehničnih sprememb je pridržana. Da bi odstranili transportna varovala, je nujna pomoč odraslih oseb. Nevarnost zaradi vroče površine.
2. Vozila nikoli ne dvigajte, če se kolesi še vrtita!



- Prstov, las in ohlajnih oblačil ne postavljajte v bližino motorja ali koles, če je naprava vklopljena na "ON".
- Da se izognete nepredvidenemu zagonu, morate v primeru neuporabe igrače iz nje odstraniti baterije in akumulatore.
- Za najboljše rezultate priporočamo, da pri vozilu uporabljate alkalne baterije ali baterije za ponovno polnjenje.
- Redno preverjajte polnilnik glede poškodb. V primeru poškodbe se polnilnika ne sme uporabljati dokler se popolnoma ne popravi. Postopek polnjenja izvajajte le v suhih prostorih, napravo zaščitite pred vlago.
- Ne odgovarjamo za nobeno izgubo podatkov, poškodbe programske opreme ali druge poškodbe računalnika ali dodatne opreme, ki so posledica polnjenja baterij.
- Vtičnice ne vstavljajte žic.
- Igračo lahko priključite le z opremo razreda II, ki nosi naslednji simbol.
- Igrača vsebuje baterije, ki jih ni mogoče zamenjati.
- Električni napajalnik ni igrača.
- Zloraba električnega napajalnika lahko povzroči električni udar.
- Igračo uporabljajte le z električnim napajanjem za igrače.
- Igrače, ki jih lahko čistite s tekočinami, je treba pred začetkom čiščenja odklopiti od transforma torja ali napajanja.



Увара!
Виробник не несе відповідальності за перешкоди проходженню телевізійного і радіосигналу, спричинені внесенням недозволених змін у конструкцію іграшки. Внесення таких змін може призвести до втрати власником права на користування іграшкою.

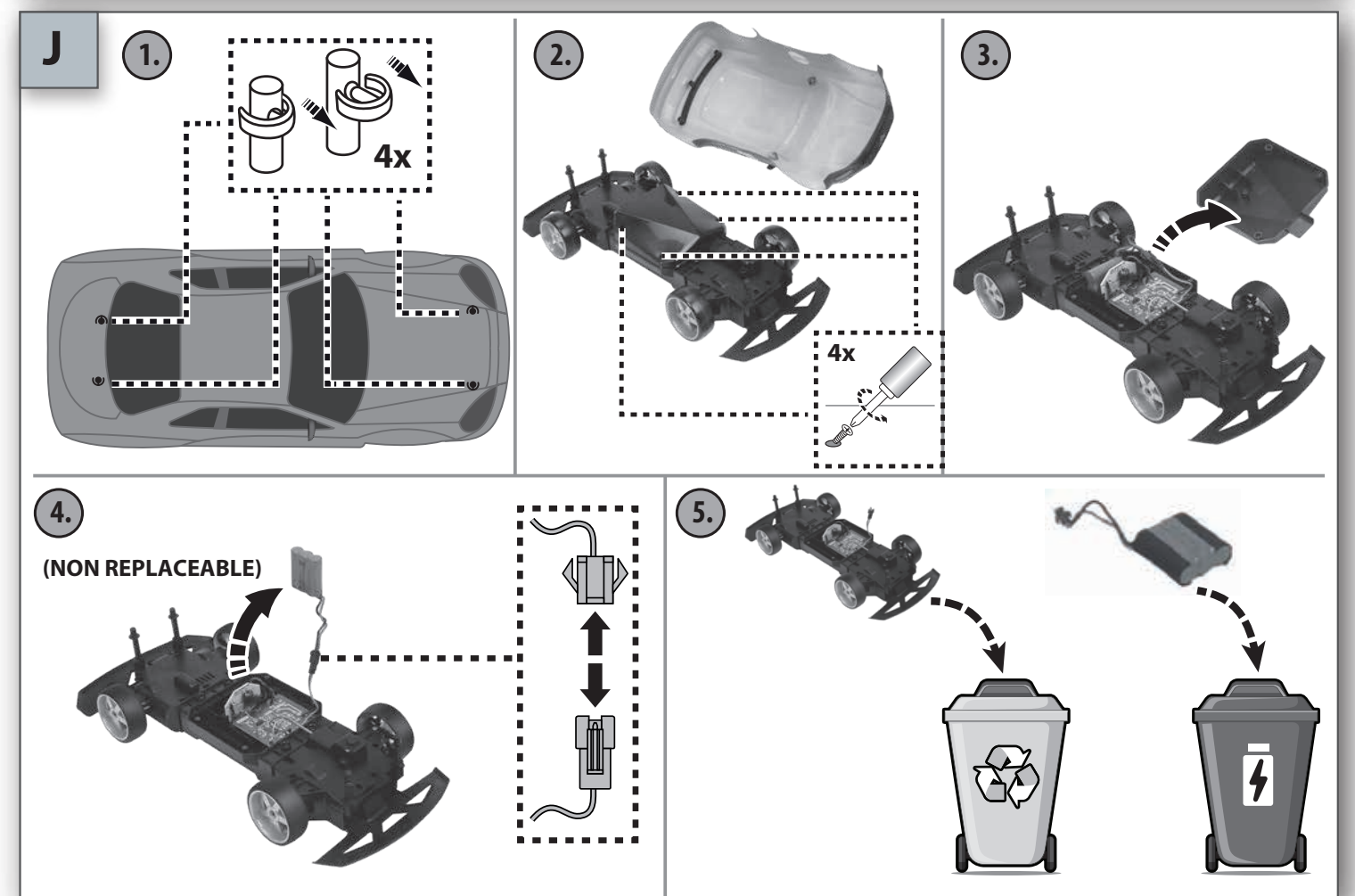
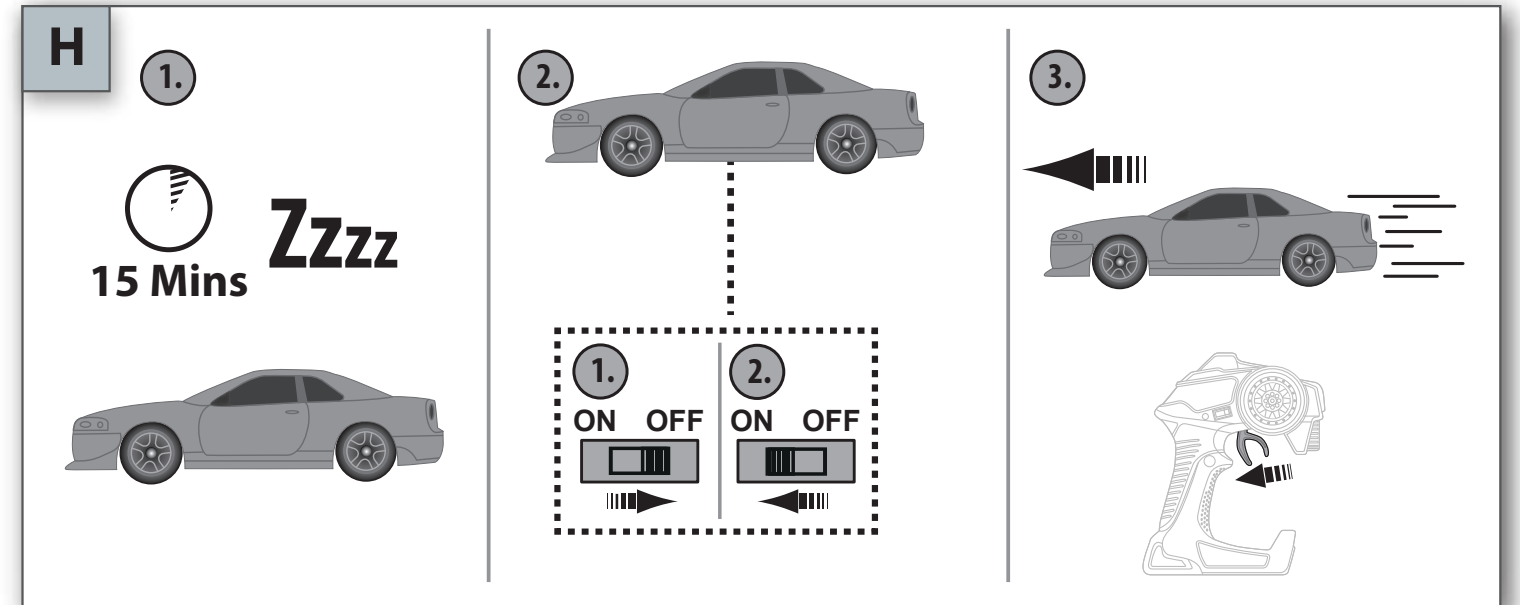
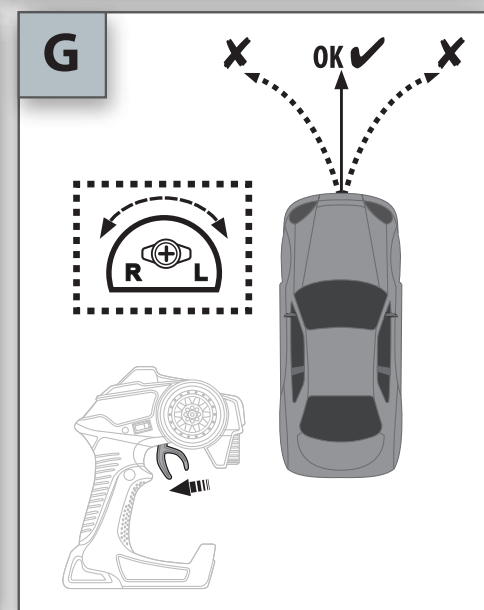
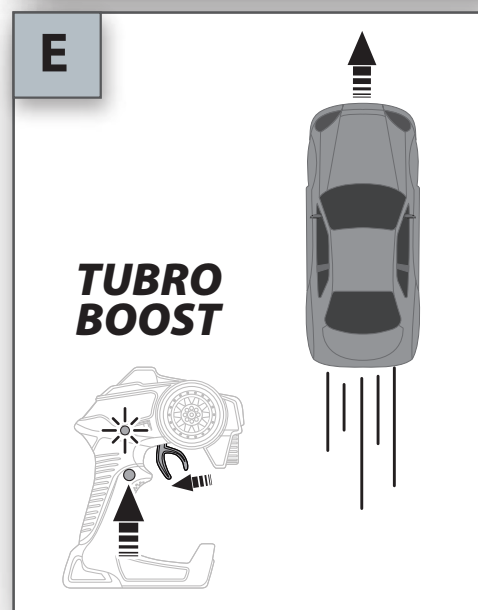
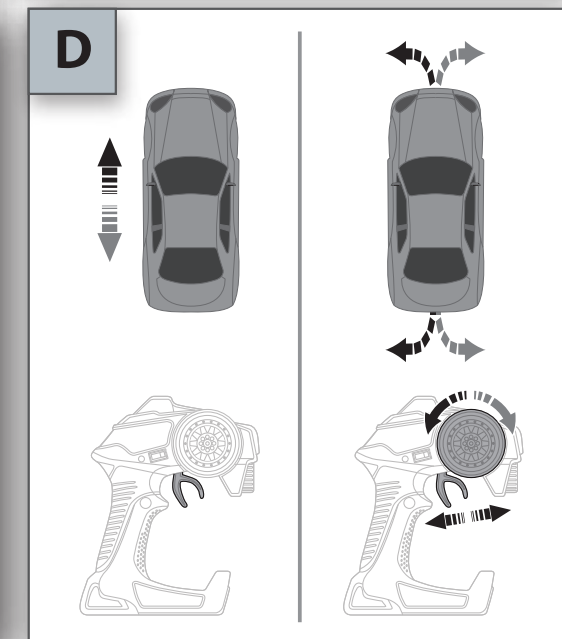
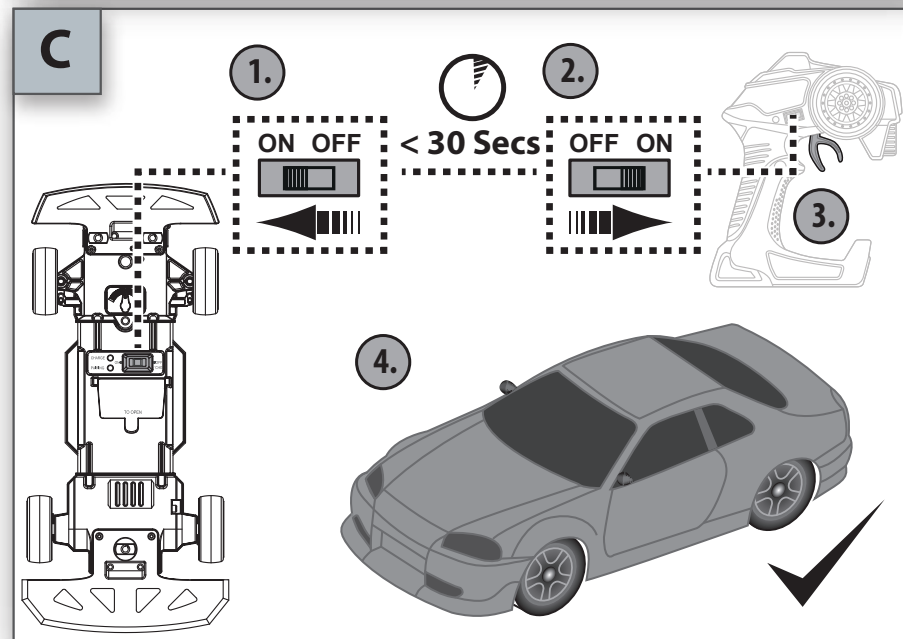
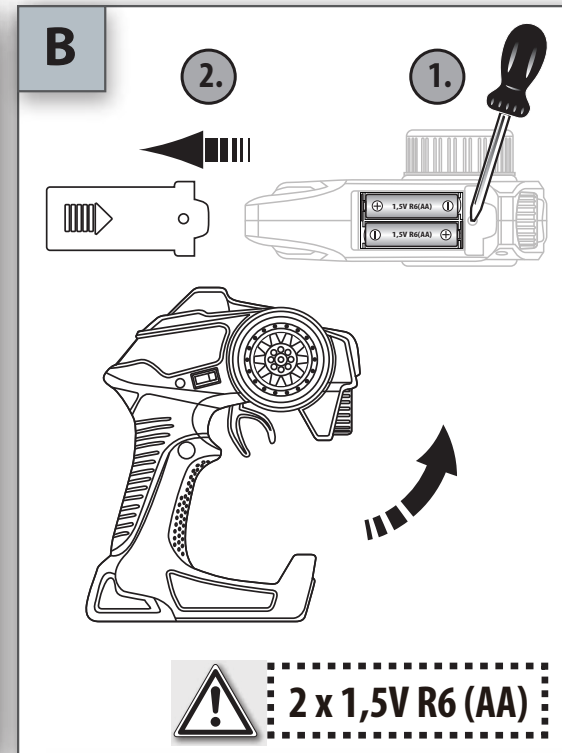
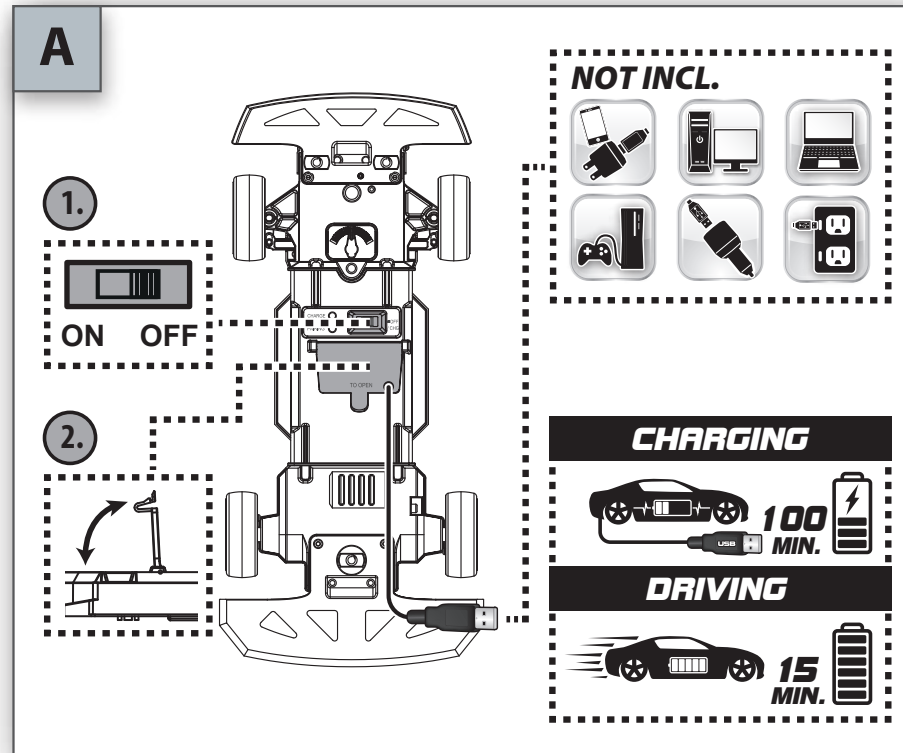
Заява про відповідність
директиві ЄС 2014/53/EU (RED) Компанія Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG заявляє, що продукт відповідає основним вимогам та іншим положенням директиви ЄС 2014/53/EU. Оригінал декларації про відповідність можна переглянути в Інтернеті за наступною адресою: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Сервіс:
При виявленні несправностей у виробі, впевнено звертайтеся до торгового підприємства, де Ви придбали іграшку. У випадку, якщо і там Вам не зможуть допомогти, скористайтесь з нашого сервісу в інтернеті за адресою **service.dickietoys.de**

Застережні заходи(будь ласка, не викидайте!)
1. **УВАГА!** Іграшка не призначена для дітей віком до 3 років. Існує небезпека задихнутися при проковтуванні дрібних частин! Зберігайте цю інструкцію на випадок можливого використання у майбутньому. Можлива зміна кольору і технічних характеристик. Для зняття захисних елементів упаковки необхідна допомога дорослих. Небезпека від гарячої поверхні.
2. Не піднімайте транспортний засіб, поки обертаються колеса.



- Якщо вимикач знаходиться у положенні ON (УВМКН.), не наближайте до мотора або коліс пальці, волосся та елементи одягу, які не прилягають щільно до тіла.
- Щоб запобігти випадковому вмиканню, виймайте батарейки, коли іграшка не використовується.
- Для забезпечення найкращих результатів рекомендуємо використовувати лише лужні батарейки або автомобільні комплекти перезарядних акумуляторів.
- Регулярно перевіряйте зарядний пристрій на наявність пошкоджень. Забороняється використовувати пошкоджений зарядний пристрій до проведення ремонту. Заряджання треба проводити в сухому приміщенні. Бережіть прилад від вологи.
- Ми не несемо відповідальність за втрату даних або пошкодження програмного забезпечення або іншого пошкодження комп'ютера або аксесуарів, що виникли через зарядження акумулятора.
- Вихідні гнізда проводи не вставлен.
- Іграшку можна підключати виключно до обладнання класу II, що має наступний символ.
- Ця іграшка містить елементи живлення, що не замінюються.
- Блок живлення не є іграшкою.
- Неправильне використання блока живлення може призвести до ураження електричним струмом.
- Іграшку слід використовувати тільки з блоком живлення для іграшок.
- Іграшки, що підлягають очищенню рідиною, слід від'єднати від трансформатора або джерела живлення перед очищенням.





D: Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder Gebrauchsanleitung. Elektrogeräte sind Wertstoffe und gehören am Ende der Laufzeit nicht in den Hausmüll!! Helfen Sie uns bei Umweltschutz und Ressourcenschonung und geben Sie dieses Gerät unentgeltlich bei den entsprechenden Rücknahmestellen/ Händlern ab. Fragen dazu beantwortet Ihnen die für die Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler. Der Endnutzer ist für das Löschen personenbezogener Daten der zu entsorgenden Altgeräte selbst verantwortlich Wichtige Informationen – bitte aufbewahren! Verwenden Sie ausschließlich die dafür festgelegten Batterien! Legen Sie sie so ein, dass die positiven und negativen Pole an der richtigen Stelle sind! Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Haushaltsmüll, sondern bringen Sie sie zu einer Sammelstelle oder entsorgen Sie sie bei einem Sondermülldepot. Entfernen Sie leere Batterien aus dem Spielzeug. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien sind vor dem Aufladen aus dem Spielzeug herauszunehmen. Wiederaufladbare Batterien dürfen ausschließlich unter der Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen von Batterien und setzen Sie nicht gleichzeitig neue und gebrauchte Batterien ein. Schließen Sie die Verbindungsstege nicht kurz. Mischen Sie nicht neue und alte Batterien. Mischen Sie nicht Alkali-, Standard- (Kohle-Zink) und wiederaufladbare Batterien. ACHTUNG: Gebrauchte Batterien sind sofort zu entsorgen. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten. Sofort einen Arzt aufsuchen, wenn der Verdacht besteht, dass Batterien verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt wurden. Informationen bitte aufbewahren. **GB:** The meaning of the symbol on the product, packaging or instructions. Electrical appliances are valuable products and should not be thrown in the dust bin when they reach the end of their serviceable life! Help us to protect the environment and conserve resources and bring this device to a corresponding disposal point/dealer free of charge. For disposal-related queries, contact the organisation responsible for waste disposal or your specialist retailer. The end user is responsible for deleting personal data on old devices. Important information – please retain! Only use the batteries specified! Put positive and negative pole in the right place! Do not throw away used batteries in the household garbage, but only give them to the collection station or dispose of them at a special garbage depot. Remove empty batteries from the toy. Non-rechargeable batteries must not be recharged. Before charging remove rechargeable batteries from the toy. Rechargeable batteries must be charged under adult supervision only. Do not use different types of batteries and do not mix new and used batteries. The supply terminals are not to be short-circuited. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable batteries. WARNING: Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention. Please keep this information. **F:** Signification du symbole sur le produit, l'emballage ou le mode d'emploi. Les appareils électriques sont des biens potentiellement recyclables et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur cycle de vie!Aidez-nous à protéger l'environnement et à préserver les ressources en rapportant gratuitement cet appareil à un point de collecte/revente dédié. Demandez conseil auprès de la déchetterie ou du magasin dans lequel vous avez acheté l'appareil. L'utilisateur final est responsable de la suppression des données à caractère personnel contenues dans l'appareil mis au rebut. Informations importantes – à conserver ! Utilisez uniquement les piles prévues à cet effet! Les piles ou accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Ne jetez pas les piles utilisées dans votre poubelle domestique mais apportez-les à un lieu de collecte. Les piles ou accumulateurs usagés doivent être enlevés du jouet. Les piles ne doivent pas être rechargées. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés. Les accumulateurs doivent être chargés uniquement sous le contrôle d'un adulte. Les différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Ne mélangez pas des piles neuves et des anciennes. Ne mélangez pas piles alcalines, piles standard (carbone-zinc) et piles rechargeables. ATTENTION: Mettre immédiatement au rebut les piles ou accumulateurs usagés. Tenir les piles ou accumulateurs neufs et usagés hors de la portée des enfants. Si des piles ou accumulateurs ont pu être ingérées ou placés à l'intérieur d'une partie quelconque du corps, contactez immédiatement un centre anti-poison.Veuillez conserver les informations. I: Il simbolo del cassetto netto barrato apposto sul prodotto stesso. Gli apparecchi elettrici ed elettronici (AEE) sono prodotti riciclabili e quindi, al termine del loro ciclo di vita, non devono essere gettati tra i rifiuti domestici! Aiutaci a proteggere l'ambiente e a salvaguardare le risorse consegnando questo dispositivo a titolo gratuito presso i punti di raccolta/rivenditori competenti. L'organizzazione responsabile dello smaltimento dei rifiuti o il rivenditore specializzato risponderanno a qualsiasi domanda. L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dai vecchi dispositivi da smaltire. L'organizzazione importante da conservare! Utilizzare esclusivamente le apposite pile! Inserire le pile con i poli positivi e negativi nel verso giusto! Non gettare le pile usate nei rifiuti domestici, ma portarle in un luogo di raccolta o gettarle in una discarica per rifiuti speciali. Le batterie scariche devono essere rimosse dal giocattolo. Le pile non ricaricabili non vanno caricate. Le pile ricaricabili vanno estratte dal giocattolo prima della ricarica. Le pile ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la sorveglianza di adulti. Non utilizzare tipi diversi di pile e non inserire contemporaneamente pile nuove e usate. I morsetti di alimentazione non devono essere cortocircuitati. Non mischiare pile nuove e vecchie. Non mischiare pile alcaline, standard (zinco-carbone) e ricaricabili. AVVERTENZA! Smaltire immediatamente le batterie scariche. Conservare le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o siano penetrate all'interno del corpo, contattare immediatamente un medico. Conservare le informazioni. **NL:** Betekenis van het symbool op het product, de verpakking of gebruiksaanwijzing. Elektrische apparaten zijn waardevolle producten en horen aan het einde van hun levensduur niet bij het huisvuil!! Help ons bij de bescherming van het milieu en het ontzien van resources en geef dit apparaat gratis af bij de betreffende inleverpunten/dealers. Vragen hieromtrent worden beantwoordt voor de voor afval verantwoordelijke organisatie of uw specialiaazist. De eindgebruiker is zelf verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonsgegevens van af te voeren uitgediende apparaten. Belangrijke informatie – a.u.b. bewaren! Gebruikt u uitsluitend de daarvoor voorgeschreven batterijen! Plaats u ze zo, dat de positieve en de negatieve pool zich op de juiste plaats bevindent! Gooit u gebruikte batterijen niet bij het huishoudelijk afval, maar brengt u ze naar een verzamelaats of geef t u ze af bij een depot voor speciaal afval. Verwijdert u lege batterijen uit het speelgoed. Niet heroplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden. Heroplaadbare batterijen dienen vóór het opladen uit het speelgoed te worden gehaald. Heroplaadbare batterijen mogen uitsluitend onder toezicht van volwassenen worden opgeladen. Gebruikt u geen verschillende soorten batterijen en plaats u niet tegelijk nieuwe en gebruikte batterijen. Sluit u de verbindingsstukken niet kort. Gebruikt u geen nieuwe en oude batterijen door elkaar. Gebruikt u geen alkali-, standaard- (kool-zink) en heroplaadbare batterijen door elkaar. WAARSCHUWING: Voer gebruikte batterijen direct af. Houd nieuwe batterijen en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Als u denkt dat een batterij werd ingeslikt of in een lichaamsopening werd geplaatst, dient u onmiddellijk contact op te nemen met een arts. Informatie s.v.p. bewaren. **E:** Significado del símbolo en el producto, el embalaje o las instrucciones de uso. ¡Los electrodomésticos son objetos de valor y, al final de su vida útil, no deben tirarse a la basura doméstica! Ayúdenos a proteger el medio ambiente y cuidar los recursos, entregando este aparato gratuitamente en los centros de recogida o distribuidores correspondientes. Si tiene alguna pregunta al respecto, diríjase a la organización encargada de la eliminación de residuos en su localidad o a su distribuidor especializado. El usuario final es responsable de borrar los datos personales de los aparatos usados antes de su eliminación. Información importante: ¡Conservar! No utilice otras pilas que las pilas designadas! ¡Instale las pilas, fijándose en la posición correcta de los polos positivos y negativos! No se deshaga de las pilas usadas arrojándolas a la basura doméstica, entréguelas en los lugares previstos para su recogida o elimínelas en un depósito para basura especial. Retire las pilas descargadas del juguete. No recargue pilas no recargables. Las pilas recargables deben retirarse del juguete antes de cargarlas. Las pilas recargables deben cargarse sólo bajo la supervisión directa de una persona adulta. Utilice sólo pilas del mismo o equivalente tipo y no instale pilas viejas y pilas nuevas al mismo tiempo. No cortocircuite las almas de unión. No mezcle pilas nuevas con pilas viejas. No mezcle pilas alcalinas, estándar (zinc-carbón) y acumuladoras. ADVERTENCIA: Deseché las pilas usadas de inmediato. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si piensa que alguien ha ingerido una pila, o se la ha introducido en alguna parte del cuerpo, consulte con un médico inmediatamente. Conservar las informaciones. **P:** Significado do símbolo no produto, na embalagem ou nas instruções de utilização. Os aparelhos eléctricos são materiais recicláveis e não pertencem ao lixo doméstico no final da vida! Ajude-nos a proteger o ambiente e a conservar os recursos e devolva este aparelho gratuitamente nos pontos de recolha/distribuidores adequados. As dúvidas sobre este assunto podem ser respondidas pela entidade responsável pela eliminação

de resíduos ou pelo seu revendedor especializado. O utilizador final é responsável pela eliminação dos dados pessoais dos resíduos do equipamento a eliminar. Informações importantes - por favor, guarde! Utilize exclusivamente as pilhas recomendadas! Coloque-as de forma a que os pólos positivos e negativos se encontrem na posição correcta! Não deite as pilhas gastas no lixo doméstico, mas coloque-as num posto de recolha de pilhas ou elimine-as num depósito de lixo especial. Retire as pilhas gastas. As pilhas não recarregáveis não podem ser carregadas. As pilhas recarregáveis devem são retiradas do jogo antes de serem carregadas. As pilhas recarregáveis só devem ser carregadas exclusivamente sob a vigilância de adultos. Não utilize tipos de pilhas diferentes e não coloque pilhas novas e usadas em simultâneo. Não ligue as patilhas de conexão em curto-circuito. Não misture pilhas novas com antigas. Não misture pilhas alcalinas, padrão (carvão-zinco) e recarregáveis. AVISO: Elimine as pilhas usadas imediatamente. Mantenha as pilhas novas e usadas afastadas de crianças. Se suspeitar que as pilhas foram engolidas ou inseridas em qualquer parte do corpo, consulte imediatamente um médico. Por favor, gurdar estas informações. **DK:** Betydningen af symbolet på produktet, indpakningen eller brugsvejledningen. Elektroapparater er værdistoffer og hører ved slutningen af deres levetid ikke i husholdningsaffaldet! Hjælp os med miljøbeskyttelse og ressourcbevarelse, og videregiv inden beregning dette apparat til de relevante genbrugsteder/forhandlere. Spørgsmål i den forbindelse besvares af den organisation, der står for affaldsbortskaffelsen, eller af din faghandler. Slutbrugerer er selv ansvarlig for sletning af personrelaterede data i forbindelse med de udjente apparater. Vigtige informationer – opbevar venligst! Anvend udelukkende de dertil beregnede batterier! Læg dem sådan i, at de positive og negative pooler vender rigtigt! Hast ikke brugte batterier i husholdningsaffaldet, men aflever dem på et sammelsted, eller bortskaf dem hos et specialaffaldsdepot. Fjern brugte batterier fra legetøj. Ikke genopladelge batterier må ikke genoplades. Genopladelge batterier skal tages ud af legetøjet inden opladningen. Genopladelge-lige batterier må udelukkende oplades under opsyn af voksne. Anvend ikke batterier af forskellig type, og benyt ikke samtidigt nye og brugte batterier. Kortslut ikke forbindelsesbroerne. Bland ikke nye og gamle batterier. Bland ikke alkaliske-, standard- (kul-zink) og genopladelge batterier. ADVARSEL: Bortskaf straks brugte batterier. Nye og brugte batterier opbevares utilgængeligt for børn. Hvis du mener, at batterier er blevet slugt eller puttet ind i åbninger i kroppen, skal der straks søges hjælp. Opbevar informationer. S: Sym-bolens betydelse på produktet, forpakningen eller bruksanvisningen. Elektriska apparater innehåller åter-vinningsbara ämnen och får efter nyttjandet inte kastas som hushållsavfall! Hjälp oss att skydda miljön och spara resurser genom att lämna in denna enhet på relevanta insamlingsställen/återförsäljare eller ta kontakt. Organisationen som ansvarar för affaldsbortskaffningen eller din återförsäljare svarar på alla eventuella frågor. Slut användaren är ansvarig för att radera personuppgifter på de gamla enheterna som ska kasseras. Viktigt information - sparas! Använd enbart de här för avsedda batterierna! Lägg i dem så att de positiva och negati-va polerna ligger riktigt! Kasta inte använda batterier i hushållsoporna, utan lämna in dem på en insamlings-ställsallén eller deponier för farligt avfall. Tag ut tomma batterier ur lekseven. Bland inte nya och använda batterier samtidigt. Kortslut inte anslutningarna. Blanda inte nya och gamla batterier. Blanda inte alkaliska, standard (köl-zink) och uppladdningsbara batterier. VARNING: Kassera använda batterier omedelbart. Håll nya och begagnade batterier borta från barn. Om du tror att batterier kan ha sväls eller placerats i någon del av kroppen ska du omedelbart söka läkare. Var väilig och spara informationen. F: ISTRUZIONE, pakkauskessa tai käyttöohjeessa olevan symbolin merkitys. Sähkölaitteet ovat hyötyjätettä, eikä niitä tulisi käyt-tökätsä päätyttyä hävittää talousjätteen joukossa! Auta meitä suojelemaan ympäristöä ja säästämään luonnonvaroja toimittamalla laite maksutta asianmukaiseen keräyspaikkaan/jälleenmyyjälle. Asiaa koskevien kysymyskisi vastaavat jätteiden käsittelystä vastaava organisaatio tai jälleenmyyjäsi. Loppukäyttäjän on itse vastuustua henkilökohtaisten tietojen poistamisesta vanhasta laitteesta. Tärkeitä tietoja – ole hyvä ja säilytä! Käyttökätsä ainoastaan soveltuvia paristoja! Asettakaa ne paikoiileen niin, että plus- ja miinusnavat ovat oikeilla paikoillaan! Alkää heittäkö käytettyjä paristoja kotitalousjätteiden joukkoon, vaan viekää ne niille tarkoitettuun keräyspisteeseen tai toimittakaa ne ongelmajätteille tarkoitettuun paikkaan. Paristoja takaisin paristoteknikalusta. Alkää ladatko kertakäyttöparistoja. Ladattavat paristot tulee poistaa leikkikalusta ennen laittamista. Ladattavia paristoja saa ladata ainoastaan aikuisen henkilön valvonnassa. Alkää käyttää erilaista paristotyyppiä sekaisin alkääkä asentako uusia ja vanhoja paristoja laitteeseen samanaikaisesti. Alkää aiheuttakoo paristotekoloa oikosulua. Alkää käyttäkö uusia ja vanhoja paristoja samanaikaisesti. Alkää käyttäkö alkali-, standardi- (hiili-sinkki) ja ladattavia paristoja sekaisin. VAROITUS: Hävitä paristot heti. Pidä uudet ja vanhat paristot lasten ulottumattomissa. Jos arvelet, että paristoja on nieltty, tai joutunut johonkin kehon osaan, hakeudu heti lääkärin vastaanottoon. Säilytä tiedot. N: Betydningen av symbolet på produktet, emballagen och bruksveledningen. Elektroapparater innehåller värdefulla stoffer som ikke hører hjemme i det vanlige bosset nr de er gamle og utslitte! Hjelp oss med å ta vare på miljøet og spare ressurser og lever dem enheten kostnadsfritt til de riktige innsamlingsstasjonene/forhandlerne. Organisasjonen som er ansvar-lig for avfallshåndtering eller din fagforhandler gir svar på eventuelle spørsmål. Slutbrukeren er selv ansvar-lig for å slette personopplysninger på de gamle enhetene som skal kassas. Viktigt informasjon - må oppbe-vares! Bruk kun de passende batteriene! Legg de inn slik at de positive og negative polene er på riktig plass! Ikke kast brukte batterier i husholdings avfall, men lever dem inn på et spesialdepot. Fjern tomme batte-rier fra leketøyet. Batterier som ikke kan opplades må ikke lades opp. Batteriene må tas ut av leketøyet før opplading. Genopplading av batterier må kun foretas under oppsikt av voksne. Ikke bruk forskjellige typer batterier, det må heller ikke brukes nye og brukte batterier samtidig. Forbindelsesledene må ikke kortslutes. Ikke bland sammen alkali-, standard- (kull-sink) og oppladbare batterier. ADVARSEL: Kast brukte batte-rier umiddelbart. Hold nye og brukte batterier borte fra barn. Hvis du tror at batterier kan ha blitt svelget eller plassert inne i noen kroppsdél, må du øyeblikkelig søke lege. Vennligst oppbevar informasjonen. H: A termékek, a csomagolásón vagy a használati útmutatón található leír magyarázata. Az elektromos készülékek értékek, tehát a pályafutásuk végén nem a háztartási hulladékba valóKésgelsen nekünk a környezetvéde-lemben és az erőforrások megőrzésében, és tértésmetésen adja le ezt a készüléket a megfelelő gyűjtőpontokon/üzletekben. Az ezzel kapcsolatban felmerülő kérdéseit a hulladék ártalmatlanításért ille-tékes szervezet vagy a szakkereskedő tudja megválaszolni. Maga a végfelhasználó felelős az ártalmatlanításért. Az új típusú készüléket a megfelelő helyen tegye! Az elhasznált elemeket/akkukat ne a háztartási szemé-tbe dobja, hanem adja le egy gyűjtőhelyen vagy egy különleges szemetet gyűjtő szeméttelpen. A kiürült elemeket/akkukat távolítsa el a játékból. A nem töltött elemeket nem szabad tölteni. A töltött akkukat a töltés előtt a játékból ki kell venni. Az újra töltött akkukat kizárólag csak felnőttek felügyelete alatt szabad töltetni. Ne alkalmazzon különböző típusú elemeket/akkukat, és ne helyezzen az a játéka egyszerre új és használt elemet/akkut. Ne zárja rövidre az összekötő érintkezőket. Ne keverje az új és a régi elemeket/akkukat. Ne keverje az alkáli- és normál- (szén-cink) elemeket és az újratöltött akkukat. FIGYELMEZTETÉS: Az elhasznált elemeket azonnal ártalmatlanítsa. Az új és használt elemeket tartsa távol gyermekektől. Amennyiben úgy gondolja, hogy lenyelték az elemeket, vagy a test bármely részébe kerültek, akkor azonnal forduljon orvos-hoz. Kérjük, őrizze meg az információkat. Tisztítsa: elemes játékok esetén szűrő ruhával, műanyag játéko-knál langyos, szappanos vízzel. CZ: Význam symbolu na výrobku, obalu nebo návodu k použití. Elektrické přístroje jsou druhotné suroviny a při ukončení jejich použití nepatří do domovního odpadu! Pomozte nám chránit životní prostředí a šetřit zdroje a odevzdejte tento spotřebič zdarma na příslušných sběrných místech/prodejnách. Otázky týkající se této problematiky vám zodpoví organizace odpovědná za likvidaci odpadu nebo váš odborný prodejce. Za vymazání osobních údajů z odpadního zařízení uvolníte k likvidaci odpadů koncový uživateli. Důležité informace – prosím uschovejte! Používejte výhradně baterie pro to účely! Vkládej-te je tak, aby kladné a záporné póly byly na správném místě! Neodhazujte použité baterie do domácího od-padu, nýbrž je přineste na sběrné místo nebo je zlikvidujte ve skladu vlastních podniků. Vytáhnete prázdné baterie, které nejsou určeny pro opětovné dobíjení nesmíte nabíjet. Baterie pro opětovné dobíjení smíte dobíjet výhradně pod dozorem dospělých. Nepoužívejte rozdílné typy baterií a nevákládejte současně nové a použité baterie. Nezkružujte spojovací můstky. Nemíchejte nové a staré baterie. Nemíchejte alkalické, standardní (uhlík-zinek) a nabíječ baterií. VAROVÁNÍ: Použíte baterie okamžitě zlikvidujte. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud si myslíte, že baterie mohly být spolknuty nebo umístěny do jakékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Informace prosím uschovejte. PL: Zna-czenie symbolu na produkcie, opakowaniu lub instrukcji obsługi. Urządzenia elektryczne są surowcami wtórny-mi i po zużyciu się nie wolno ich wyrzucać wraz z odpadkami domowym! Pomóż nam chronić środowisko

DICKIE-024G-ISH-MT10A

i oszczędzać zasoby naturalne, zwracając to urządzenie bezpłatnie do odpowiednich punktów odbioru/sprze-dawcy. Odpowiedzi na pytania w tym zakresie udzielają organizacje odpowiedzialne za utylizację odpadów lub sprzedawcy. Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych ze zużytego sprzętu przeznaczonego do utylizacji. Ważne informacje – proszę zachować! Prosimy stosować wyłącznie określone do tego baterie! Prosimy wkładać je tak, aby plus i minus znajdowały się na właściwych pozycjach! Prosimy nie wyrzucać zużytych baterii do śmieci domowych, lecz dostarczyć je do miejsca zbiórki lub poddać utylizacji na składowisku odpadów specjalnych. Prosimy usuwać zużyte baterie z zabawki. Baterii, które nie są przeznaczone do ładowania, nie należy ładować. Akumulatorki przed ładowaniem należy wyjąć z zabawki. Akumulatorki mogą być ładowane wyłącznie pod nadzorem dorosłych. Prosimy nie zwierzać styków baterii. Prosimy nie stosować różnych typów baterii i nie wkładać jednocześnie nowych i zużytych oraz alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) i akumulatorków. OSTRZEŻENIE: Zużyte baterie należy natychmiast wyrzucić. Nowe i zużyte baterie należy chronić przed dziećmi. W przypadku podejrzenia połknięcia baterii lub włożenia jej do jakiegokolwiek części ciała należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza. Proszę zachować niniejsze informacje. **GR:** Η σημασία του συμβόλου επί του προϊόντος, επί της συσκευασίας ή επί της οδηγίας χρήσεως. Ηλεκτρικές συσκευές είναι πολύτιμες ύλες και δεν ανήκουν στο τέλος της διάρκειας ισχύος στα οικιακά απορρίμματα.Βοηθήστε μας στην προστασία του περιβάλλοντος και τη διατήρηση των πόρων και παραδώστε αυτή τη συσκευή δωρεάν στα αντίστοιχα σημεία επιστροφής/εμπόρευς. Στις σχετικές έρωτήσεις, προσε απόρριψή. Σημαντικές πληροφορίες – παρακαλώ τηρεί! Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τις καθορισμένες για το σκοπό αυτό μπαταρίες! Τοποθετήστε τις μπαταρίες έτσι ώστε οι θετικοί και αρνητικοί πόλοι να βρίσκονται στη σωστή θέση! Μην πετάτε μεταχειρισμένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά να τις αποσύρετε στα ειδικά σημεία συλλογής ή στα ειδικά απορρίμματα. Απομακρύνετε τις άδεις μπαταρίες από το παιχνίδι. Μην επαναφορτίζετε μπαταρίες δεν επιτρέπεται να επαναφορτίζονται. Επαναφορτίζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι πριν από την επαναφόρτιση τους. Επαναφορτίζόμενες μπαταρίες επιτρέπεται να επαναφορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκων. Μην χρησιμοποιείτε διαφορετικούς τύπους μπαταριών και μην τοποθετείτε ταυτόχρονα μαζί νέες και μεταχειρισμένες μπαταρίες. Μην τις βραχυκυκλώνετε. Μην αμιγνώνετε νέες και παλιές μπαταρίες. Μην αναμειγνύετε αλκαλικές, κανονικές (άνθρακαφεινιδάρκνυρος) και επαναφορτίζόμενες μπαταρίες. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΝ: Απορρίψτε τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες άμεσα. Φυλάτε τις καινούριες και τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Εάν πιστεύετε ότι έχει γίνει κατάποση μπαταρίας ή εισαγωγή σε οποιδήποτε τμήμα του σώματος, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Παρακαλείσθε όπως διατηρήσετε τις πληροφορίες. **TR:** Ürün, ambalaj veya kullanım kılavuzu üzerinde bulunan sembole ilişkin açıklama. Elektrikli cihazlar değerli maddelerdir ve hizmet dışına doldurulmuş normal çöpe atılmamalıdır! (Çevreyi ve kaynakları korumakla yarıdım edin ve bu cihazı ücretsiz olarak ilgili toplama noktalama/merkezlerine teslim edin. Atık bertarafından sorumlu kuruluş veya yetkili satıcınız, tüm sorularınıza yanıtlayacaktır. İmha edilecek eski cihazlarıdaki kişisel verilerin silinmesinden son kullanıcı sorumludur. Önemli bilgiler – Lütfen saklayınız! Yalnızca bunun için salık verilenleri kullanınız! Pilleri atın, işi kutupları doğru yere gelecek şekilde yerleştiriniz! Kullanılmış pilleri asla günlük çöplerinize içine atmayın. Bu pilleri özer bil toplama merkezine veya özel atık deposuna itiniz. Boşalan pilleri oyuncuğın içinden çıkartınız. Yeniden sarj edilemeyen pilleri sarj etmeyiniz. Yeniden sarj edile-bilir piller sarj edilmeden önce oyuncak içersinden çıkartılmalıdır. Yeniden sarj edilebilir piller yalnızca yetkili pillerin gözetiminde sarj edilmelidir. Farklı markaları arı ve eski ile yeni pilleri bir arada kullanmayınız. Pili yuvaya kutup baslarını kisa devre yapmayınız. Birli eksi yeni pilleri birlikte kullanmayınız. Alkali, standard (karbon-çinko) ve yeniden sarj edilebilir pilleri birlikte kullanılmayınız. UYARI: Kullanılmış pilleri hemen bertaraf edin. Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun. Eger pillerin yutulduğuna veya vücuda sokulduğuna düşünüyorsanız hemen bizi ıyardım alın. Lütfen bu bilgiler saklayınız. **SI:** Pomin simbola na izdelku, pakiranju ali navodilu za uporabo. Elektrčne naprave so sekundarne surovine, in kot takšne, ne sodijo med hišne odpadke! To napravo brezplačno vrnite na ustrezno zbirnalno/prodajna mesta in nam tako pomaga-rite varovati okolje in ohraniti vires. Če imate v zvezi s tem kakršna koli vprašanja, se obrnite na organizacijo, ki je odgovorna za odstranjevanje odpadkov, ali na specializiranega prodajalca. Za brisanje osebnih podatkov s starih naprav, ki jih je treba odstraniti, je odgovoren končni uporabnik. Pomembne informacije – prosimo shranite! Uporabljajte izključno baterije, ki so temu namenjene! Vstavite jih na način, da so pozitivni in negati-vni polji na ustreznih mestih! Ne vrzite istrošene baterije v kos za smeti, temveč jih odnesite na ustrezno zbiralno postajo ali na odlagališče za posebne odpadke. Odstranite prazne baterije iz igrarče. Baterije, ki niso polnjive, ne smete polniti. Polnjive baterije je potrebno pred polnjenjem vzeti ven iz igrarče. Polnjive baterije je dovoljeno polniti samo pod nadzorom odraslih. Ne uporabljajte baterije različnih tipov ter istočasno nove in rabljene baterije. Ne spojite kratko priključite letvice. Ne mešajte nove in stare baterije. Ne mešajte alkalne, navadne (ogelj-cink) in polnjive baterije. OPOZORILO: Izrabljene baterije takoj zavržite. Ne uporabljate baterije hranite izven dostega otrok. Če menite, da je oseba morda pogoltnila baterijo oziroma se baterija nahaja v katerem koli delu telesa, nemudoma poiščite zdravniško pomoč. Prosimo, shranite informacije. **HRV:** Značenje simbola otišnjutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabo. Električni priborji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog roka. Pomožite nam da zaštitimo okoliš i sačuvamo resurse te odnesite ovaj uređaj na odgovarajuće mjesto za odlaganje/prodavaču bez ikakvih troškova. Za upute u vezi s zbrinjavanjem otređite se organizaciji odgovornoj za zbrinjavanje otpada ili svom specializiranom prodavaču. Za brisanje osobnih podataka na stariim uređajima odgovoran je krajnisi korisnik. Važne informacije – molimo vas da sačuvate! Koristite isključivo baterije koje su određene! Postavite ih tako da se pozitivni i negativan pol nalaze na pravom mjestu! Istrošene baterije ne bacati u kućno smeće, nego ostaviti na sabirnim mjestima ili u specialne depoe. Ostranite prazne baterije iz igrarče. Baterije koje nisu predviđene za ponovno punjenje ne se smiju puniti. Prije punjenja se za punjenje predviđene baterije mora-ju izvaditi iz igrarčice. Samo pod nadzorom odraslih baterije puniti. Ne koristiti baterije različitog tipa i stare i nove baterije ne mješati. Ne činiti kratki spoj sa poveznim mostovima. Ne mješajte nove sa stariim baterijama. Ne mješajte alkali, standardne (ugljen-cink) i baterije podobne za punjenje. UPOZORENJE! Iskorištene baterije zbrinite bez odgađanja. Ne u koristene baterije držite podalje od djece. Ako mislite da su baterije progutane ili da se nalaze u bilo kojem dijelu tijela, odmah potražite liječničku pomoć. Molimo Vas da sačuvate informac-ije. **SK:** Význam symbolu na výrobku, obale alebo návode na použitie. Elektrické prístroje sú zbernou surovi-nou a nepatria po ukončení životnosti do domového odpadu! Pomôžte nám chrániť životné prostredie a šetriť zdroje a odovzdajte tento spotrebič bezplatne na jednom z príslušných zberných miest/maloobchodných predajní. Otázky týkajúce sa tejto problematiky vám zodpovie organizácia zodpovedná za likvidáciu odpadu alebo váš špecializovaný predajca. Konecný používateľ je zodpovedný za vymazanie osobných údajov z odpado-veho zariadenia, ktoré sa má zlikvidovať. Dôležité informácie - prosím uschovajte! Používajte výhradne predpísaný typ batérií! Vložte ich tak, aby kladné a záporné póly boli na správnom mieste. Nevyhazujte použité batérie do komunálneho odpadu, ale odneste ich do zberne alebo zlikvidujte na skládke nebezpečného odpadu. Vybíť batérie z hračky vyťahnite. Batérie, ktoré nie sú určené na dobíjanie, sa nesmú dobíjať. Batérie, ktoré sa majú dobíť, pred dobíjaním vyťahnite z hračky. Dobíjačie batérie sa musia dobíjať výhradne pod dohľadom dospelých osôb. Nepoužívajte súčasne rozdielne typy batérií a nové a použité baté-rie. Neskrúťajte spojovacie mostíky. Nepoužívajte súčasne nové a staré batérie, alkalické batérie, štandardné batérie (uhlík-zinok) a dobíjačie batérie. VAROVANIE: Použite batérie okamžite zlikvidujte. Nové a použité batérie uchovávať mimo dosahu detí. Ak si myslíte, že batérie mohli byť prehltnuté alebo vložené do ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Uchovajte prosím informácie. **BG:** Значение на символа върху продукта, опаковката или инструкцията за употреба. Електроуредите са вторични суровини и не трябва да се изхвърлят в края на техния срок на работа при битовите отпадъци! Помогнете ни да защитим околната среда и да пестим ресурси и предайте това устройство безплатно на съответните пунктове за събиране/търговия. Организацията, отговорна за отстраняване на отпадъци, или Вашият специализиран търговец ще отговори на всички възникнали въпроси. Крайният потребител носи отговорност за изтриването на лични данни от старите устройства, които ще бъдат изхвърлени. Важни информации – моля съхранете! Използвайте само определени за целта батерии! Поставете ги така, че положителните и отрицателните полюси да лежат правилно! Не изхвърляйте празните батерии в домакинския боклук, ами ги занесете до определения пункт за рециклиране или ги изхвърлете в пункта за събиране на специфични отпадъци. Отстранете празните батерии от игратката. Батерии, които не могат да бъдат отново заредени, не трябва да се зареждат. Батерии, които могат да се зареждат, трябва да се извадят предварително от игратката.Таква батерии могат да бъдат заредени само под надзора на възрастно лице. Не използвайте различни видове батерии и не употребявайте едновременно стари и нови батерии. Не съединявайте нахкщо съединителните мостчета. Не смесвайте новите и старите батерии. Не смесвайте алкални, стандартни (диоксид-цинк) и такива батерии, които могат отново да се зареждат. ВНИМАНИЕ: Изхвърляйте батериите веднага използваните батерии. Дръжте като новите, така и използваните батерии далеч от деца. Ако

смятате, че батериите може да са погълнати или да се намират в някоя част на тялото, веднага потърсете лекарска помощ. Моля запазете информацията. **RO:** Semnificația simbolului pe produs, amb-laj sau instrucțiunile de folosire. Aparatele electrice sunt materii prime și locuri după încheierea ciclului de viață nu este în gunoii menajeri! Ajuțați-ne în protecția mediului și conservarea resurselor și realizați acest dispozitiv după utilizare la punctele de colectare/ distribuitori. La întrebări despre acestea va răspunde organizația competentă cu eliminarea deeurilor sau distribuitorul dvs. Utilizatorul final este responsabil pentru stergerea datelor personale de pe aparatele vechi care urmează să fie eliminate. Informații importante – vă rugăm, să le păstrați! Folosiți in mod exclusiv bateriile stabilite în acest scop! Plasați-le astfel încât poli pozitivii și negativi să se afe la locul corect! Nu aruncați bateriile consumate în gunoii menajeri, ci duceți-le la un punct de colectare sau eliminați-le printr-un depozit de deșeuri speciale. Înălăturați bateriile consu-mate din jucării. Nu este permisă încărcarea bateriilor nereîncărcabile. Bateriile reîncărcabile se vor soa-te din jucărie înainte de încărcare. Încărcarea bateriilor reîncărcabile este permisă exclusiv sub suprave-herrea adulților. Nu folosiți tipuri diferite de baterii și nu introduceți concomitent baterii noi și folosite. Nu scurtcircuitați căile de conectare. Nu amestecați bateriile noi și vechi. Nu amestecați bateriile alcaline, standard (carbon-zinc) și reîncărcabile. Vă rugăm să păstrați informațiile. AVERTIZARE: Aruncați imediat bateriile uzate. Păstrați bateriile noi și nefolosite departe de copii. Dacă credeți că ahtaliile ar fi putut fi înghițite sau plasate în orice parte interioară a corpului, solicitați asistență medicală imediată. Descriere: **Jucarie. UA:** Значення символу на продукті, упаківці або у посібнику з експлуатації. Електроприлади містять цінні матеріали і не повинні утилізуватися разом із побутовим сміттям. Допоможіть нам захистити навколишнє середовище та зберегти ресурси; безкоштовно передайте цілі пристрій до відповідних пунктів збору/дилерів. Організація, відповідальна за утилізацію відходів, або ваш спеціалізований дилер відповість на будь-які питання. Кінцевий користувач несе відповідальність за видалення персональних даних зі старих пристроїв, які підлягають утилізації. Важлива інформація - просимо зберегти! Використовуйте лише акумулятори відповідного типу! Вставляючи акумулятори, дотримуйтесь полярності. Не викидайте використані акумулятори разом із побутовим сміттям. Завдайте їх до спеціального пункту збору або утилізації. Розряджені акумулятори необхідно витягти з іграшки. Забороняється заряджати одноразові акумулятори. Багаторазові акумулятори перед зарядкою слід витягти з іграшки. Зарядка багаторазових акумуляторів повинна проводитися тільки під наглядом дорослих. Не використовуйте одночасно акумулятори різних типів, а також нові акумулятори разом із тими, які вже були у використанні. Не допускайте короткого замикання перемичок. Не вставляйте одночасно нові і старі акумулятори. Не змішуйте лужні, стандартні (вугільно-цинкові) та багаторазові акумулятори. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Немідижно утилізуйте живіані елементи живлення. Зберігайте нові та живіані елементи живлення в недоступному для дітей місці. Якщо ви вважаєте, що елементи живлення можуть бути проковтані або потрапити у будь-яку частину тіла, негайно зверніться до лікаря. Просимо зберегти інформацію. **EST:** Toote, pakendi või ka-stutisjuhendil oleva sümboli tähendus. Elektriseadmete materjal läheb taaskasutusse ja need seadmed ei tohi pärast kaitsusaja lõppu vataa olmeprügi kaudu! Aida-ke meil kaista keskkonda ja säästa ressursse ning andke see seade tasuta üle vastavasse kogumispunktiadesse / eadusiimustele. Kõigile teie kuumistele vastab jäätmete kõrvaldamise eest vastutav organisatsioon või teie spetsialiseerunud eadusiimuse. Utiliseerite vastandest seadmetest isikuandmete kustutamise eest vastutab lõppkasutaja. Tähtis teave – palun hoit-ke alles! Kasutage ainult selleks ette nähtud patareid! Pange need sisse ni, et positiivsed ja negatiivsed poolused on õiges kohas! Arge visake kasutatud patareid olmeprügi kaudu, vaid viige need kogumiskohta või ohtlike jäätmete hooldasse. Võtke tühiad patareid mänguasja seest välja. Mittelaetavaid patareid ei tohi laadida. Laetavad patareid tuleb enne laadimist mänguasja seest välja võtta. Laetavaid patareid tohib laa-dusi ainult täiskasvanu järelevalve all. Arge kasutage erinevat tüüpi patareid ja arge pange korraga sisse uusi ja kasutatud patareid. Vältige lühise teket. Arge kasutage koos uusi ja vanu patareid. Arge kasutage korraga leelis-, standard- (süsi-tsink) ja laetavaid patareid. HOIATUS! Kõrvaldage kasutatud patareid/akku viivitamatu. Hoidke uusi ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas. Kui te kahtlustate, et patarei võib olla alla neelatud või sisestatud mistahes kehaosasse, pöörduge koheast arsti poole. Palun hoidke see teave alles. **LT:** Simbolio reikšmė, nurodyta ant produkto, pakutes arba naudojimo instrukcijos. Elektro prietaisai - tai vertingos medžiagos ir pasibaigus eksploatavimo laikui negalima jų įmesti kartu su buitiniems atliekomis. Padėkite mums saugoti aplinką bei tausoti išteklius ir nemokamai grąžinkite ji prietaisą į atitinkamas surinkimo vietas ir (arba) pardevarejus. Įsusijusius klausimus gali atsakyti už atliekų šalinimą atsakinga organizacija arba Jūsų specializuotas pardevarejus. Galutinis naudotojas yra atsakingas už asmens duomenų, susijusių su utilizuojamais senais prietaisais, ištrynimą. Svarbi informacija – išsaugokite! Naudokite tik tam skirtas nurodytas baterijas! Įstatykite baterijas taip, kad teigiamai ir neigiamais poliuis atitiktų poliariškumo žymėjimus. Panaudotų baterijų neimeskite kartu su buitiniems atliekomis, išmeskite jas tam skirtose vietose arba utilizuokite specialiuose šiukšlių konteinieriuose. Išmeskite išsikovusias baterijas į sąslio. Negalima pa-kartotinai įkrauti baterijų, kurios nekraunamos. Įkraunamas baterijas reikia prieš tai išimti iš sąslio. Įkraunamas baterijas galima įkrauti tik prižiūrint suaugusiems. Nenaudokite skirtingo tipo baterijų, taip pat nenaudokite pakrūvutį ir naudotų baterijų vienu metu. Žurkite, kad neįvyktų jungių trumpas jungimas. Nesumaišykite naujų ir senų baterijų. Nemašykite šarmiui, standartinių (anglies - cinko), taip pat įkraunamų baterijų. ĮSPEJIMAS: išsikovusias baterijas nedelsdami utilizuokite. Naujas ir išsikovusias bateri-jas laikykite vaikams neprieinamoje vietoje. Jei manote, kad baterija yra praryta ar įtekusi į kokią nors kitą kūno dalį, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Sios informacijos neimeskite. **LV:** Zīmējums, ieaishojuma vai lietošanas pamācības norādītā simbola nozīme. Elektroierīces ir iekārtas, ko pēc to nolietošanas neizmet mājaisnietīcības atkritumos!Palīdziet mums aizsargāt vidi un taupīt resursus un nododiet šo ierīci bez mak-sas atbilstošās nodošanas vietās vai tirgotājiem. Jautājums par šo tēmu atbildēs par atkritumu savākšanā atbildīgā organizācija vai jūsu specializētais tirgotājs. Galalietotājs pat ir atbildīgs par utilizējamās baterijas nolietošanas ierīcēs esošo personas datu dzēšanu. Svarīga informācija - lūdz, saglabāiet! Izmantot vienīgi norādītās baterijas! Baterijas ievieto, ieviejojot pareizi polaritāti. Tuskas baterijas neizmet mājaisnietīcības atkritumos, nodot speciālajos atkritumos. Tukšas baterijas izņem no rotālietas. Uzklējamas baterijas uzklē vienīgi pieaugušo klātbūtnē. Neizmantoj atšķirīga tipa baterijas, neizmantoj arī vienlaikus jaunas un vecas baterijas. Raudzīties, lai nerodas savienotāju īsslēgums. Nesajaukt jaunas un vecas baterijas. Nesajaukt alkali, standarta (ogles-cinka) baterijas un uzklējamas baterijas. BRIDINAJUMS! Lietotās baterijas jāiznīcina nekavējoties. Glabājiet jaunas un lietotas baterijas bērniem nepieejamā vietā. Ja uzskatāt, ka baterijas varētu būt noritas vai atrodas kādā no ķermeņa daļām, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. Lūdz, uzglabājiet informāciju. **SRB:** Značenje simbola na proizvodu, pakovanju ili uputstvu za upotrebu. Električni uređaji su vrednosni materijali i po isteku njihovog radnog veka ne odlaze ih u kućni otpad! Pomozite zašiti životne sredine i uštedi resursa tako što ćete predati ovaj uređaj na odgovarajuća mesta za skupljanje otpada. Odgo-vore na pitanja na ovu temu možete dobiti od organizacije ovlaštene za odlaganje otpada ili od Vašeg specijalizovanog trgovca. Molimo koristite samo sledeće tipove baterija! Umetnite ih tako da pozitivni i negativni pol budu na pravom mestu! Ne bacajte iskorišćene baterije u kućni otpad, već ih odnesite na sabirno mesto ili ih odložite u deponije opasnog otpada. Uvek uklonite prazne baterije iz igrarče. Baterije koje se ne mogu puniti ne smeju se puniti. Punjive baterije treba izvaditi iz igrarče pre punjenja. Punjive baterije treba puniti samo pod nadzorom odraslih. Nemojte mešati različite tipove baterija i nemojte istovremeno stavljati nove i korišćene baterije. Nemojte kratko spajati priključne delove. Nemojte mešati nove i stare baterije. Nemojte mešati alkalne, standardne (ugljen-cink) i punjive baterije. PAZNJA: Iskorišćene baterije se moraju odmah odložiti. Nove i istrošene baterije držite dalje od dece. Ako sumnjate da su baterije progutane ili su dospale u bilo koji deo tela, odmah potražite medicinsku pomoć. Molimo sačuvajte informacije.

AR: معنى الرمز الموجود على المنتج أو الغلاف أو التعليمات. يتعين عدم إلقاء الأجهزة الكهربائية والمنتجات القميّة

DICKIE-LION-ISH-MT05A

D: Lithium-Akkus - Verwendungs- und Warnhinweise

Allgemeines: Lithium-Akkus sind Energiespeicher mit sehr hoher Energiedichte, von denen Gefahren ausgehen können. Aus diesem Grund bedarf sie besonders aufmerksamer Behandlung. Dies gilt bei Ladung und Entladung, sowie bei Lagerung und sonstiger Handhabung. Lesen Sie diese Anleitung besonders aufmerksam bevor Sie den Akku das erste Mal einsetzen und beachten Sie unbedingt die aufgeführten Warn- und Verwendungshinweise. Sie schützen dadurch sich und verhindern Schäden am Produkt. Fehlbearhandlungen führen zu Risiken wie Explosion, Überhitzung oder Feuer. Nichtbeachtung der Verwendungshinweise führt zu vorzeitigem Verschleiß oder sonstigen Defekten.

Warnhinweise:

Vermeiden Sie Kurzschlüsse. Ein Kurzschluss kann unter Umständen das Produkt zerstören. Kabel und Verbindungen müssen gut isoliert sein. Achten Sie unbedingt auf richtige Polung. Akku niemals verpolt am Ladegerät oder am Modell/Gerät anschließen. Originalstecker und –kabel dürfen nicht abgeschnitten oder verändert werden. Akku keiner übermäßigen Hitze/Kälte oder direkter Sonneneinstrahlung aussetzen. Nicht ins Feuer werfen. Akku nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung bringen. Laden Sie den Akku ausschließlich mit dem dafür vorgesehenen Ladegerät. Sie keinesfalls NiCd-/NiMH-/Ladegeräte. Dies führt dann ungewissrig zur Überladung und den genannten Risiken. Akku vor Aufladung auf Umgebungstemperatur abkühlen lassen. Wie in aufgelheiztem Zustand laden. Akku beim Laden auf nicht brennbare, hitzebeständige Unterlage legen. Es dürfen sich keine brennbaren oder leicht entzündlichen Gegenstände in der Nähe des Akkus befinden. Akku während des Ladens und/oder Betriebs niemals unbeaufsichtigt lassen. Die Hülle des Akkus darf nicht beschädigt werden. Unbedinget Beschädigungen durch scharfe Gegenstände, wie Messer oder Ähnliches, durch Herunterfallen, Stößen, Verbiegen, ... vermeiden. Beschädigte Akkus dürfen nicht mehr verwendet werden. Beim Einbau in Ihr Modell müssen Sie darauf achten, dass auch bei einem Crash oder Absturz der Lithium-Akku nicht beschädigt oder verformt werden kann. Beschädigungen machen den Akku unbrauchbar. Akkus sind kein Spielzeug. Von Kindern fernhalten. Immer außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Hinweise zur Lagerung: Vor längerer Einlagerung den Akku komplett aufladen. Alle halbe Jahre den Akku mindestens 1x entladen (leerfahren) und wieder vollständig aufladen. Ansonsten verliert der Akku seine Kapazität und wird unbrauchbar.

Entsorgungshinweis: Akkus sind Sondermüll. Beschädigte oder unbrauchbare Zellen müssen entsprechend entsorgt werden.

GB: Lithium-batteries - Use and safety information

General information: Lithium batteries are energy storage devices with a very high power density and are therefore potentially dangerous. They must be handled with great care during charging and discharging as well as when storing or handling for other reasons. Carefully read these instructions before using the battery for the first time and pay special attention to the use and safety information. This will protect you and prevent damage to the product. Misuse increases the risk of explosion, overheating, fire, etc. Failure to observe the use information can cause premature wear or other defects.

Safety information:

Avoid short circuits. A short circuit can destroy the product in some cases. Cables and connections must be well insulated.

Always ensure the correct polarity. Always ensure that the battery is connected properly to the charger or model/device. Do not cut or modify original connectors and cables. Do not expose battery to excessive heat/cold or direct sunlight. Never throw into fire. Do not let the battery come into contact with water or other liquids. Only use approved chargers. Never use NiCd/NiMH chargers! This comes to overcharging and poses the risks mentioned above. Allow battery to cool to ambient temperature before charging. Never charge a hot battery. Do place the battery on an inflammable, heat resistant surface when charging. Do not place the battery near highly flammable objects. Never leave battery unattended during charging or operation. Do not use the battery if the casing is damaged. Always prevent damage caused by sharp objects such as knives or similar, dropping, bumping, bending, etc. Discontinue use if battery is damaged! Always ensure when inserting the lithium-battery into your model that it is not damaged or deformed even in case of a crash or fall. Damage to the battery makes it unusable. Batteries are not a toy. Keep it away from children. Always store out of reach of children.

Storage information: Before longer storage the battery must be fully charged. At least all six month the battery have to be one time discharged (drive empty) and charged fully again before storage. Otherwise, the battery will lose its capacity and will become defective.

Disposal information: Batteries are hazardous waste. Dispose of damaged or unusable cells properly.

F: Batteries Lithium – Instructions d'utilisation et de sécurité

Informations générales : Les batteries lithium sont des dispositifs de stockage d'énergie dont la densité énergétique est très élevée, elles sont donc potentiellement dangereuses. Elles doivent être manipulées avec une extrême précaution pendant leur recharge et leur décharge, ainsi que lorsqu'elles sont stockées ou manipulées pour d'autres raisons. Lire précautionneusement ces instructions avant d'utiliser la batterie pour la première fois et soyez particulièrement attentif aux instructions d'utilisation et de sécurité. Cela vous protégera et permettra d'éviter d'endommager le produit. L'utilisation impropre augmente les risques d'explosion, de surchauffe, d'incendie, etc. Ne pas respecter les informations d'utilisation peut provoquer une usure prématurée ou d'autres problèmes.

Instructions de sécurité :

Évitez les courts-circuits. Un court-circuit peut, dans certains cas, détruire le produit. Les câbles et les connexions doivent être bien isolés, elles doivent à ce que la polarité soit respectée. Veillez toujours à ce que la batterie soit correctement connectée au chargeur ou à l'appareil. Ne coupez pas et ne modifiez pas les câbles et connecteurs d'origine. Ne exposez pas la batterie à la lumière directe du soleil, ni à une chaleur ou un froid excessif. Ne jetez jamais le produit dans un feu. Veillez à ce que la batterie n'entre pas en contact avec de l'eau ni d'autres liquides. Utilisez exclusivement les chargeurs approuvés. N'utilisez jamais de chargeurs pour batteries NiCd/NiMH ! Ils vont surcharger la batterie et générer les risques susmentionnés. Laissez la batterie refroidir à la température ambiante avant de la recharger. Ne recharger jamais une batterie chaude. Placez la batterie sur une surface ininflammable et résistante à la chaleur quand elle est chargée. Ne placez pas la batterie près d'objets hautement inflammables. Ne laissez jamais la batterie sans surveillance pendant sa recharge ou son utilisation. N'utilisez pas la batterie si son boîtier est endommagé. Veillez toujours à ce que la batterie

ne soit pas endommagée par un objet coupant (couteau ou autre), une chute, un choc, une déformation, etc. Cessez d'utiliser la batterie si elle est endommagée ! Vérifiez toujours lorsque vous insérez la batterie lithium dans votre appareil, qu'elle ne puisse pas être endommagée ou déformée en cas de choc ou de chute. La détérioration de la batterie la rend inutilisable. La batterie n'est pas un jouet. Maintenez le produit hors de portée des enfants. Rangez-le hors de portée des enfants.

Instructions de stockage : La batterie doit être entièrement rechargée avant toute période de stockage prolongée. Au moins une fois tous les six mois, la batterie doit être entièrement déchargée, puis entièrement rechargée avant d'être restockée. Sinon, elle perdra sa capacité et deviendra défectueuse.

Instructions concernant la mise au rebut : Les batteries sont des déchets dangereux. Mettez au rebut d'une manière appropriée les batteries endommagées ou inutilisables.

NL: Lithium accu's - Gebruiks- en veiligheidsinformatie

Algemene informatie: Lithium accu's zijn energieopslagapparaten met een zeer hoge vermogensdichtheid, die mogelijk gevaar kunnen opleveren. Ze dienen daarom zowel tijdens het laden als ontladen, maar tevens tijdens de opslag en gebruik met de nodige zorg te worden gehanteerd. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u de accu voor de eerste keer gebruikt en besteed speciale aandacht aan de gebruiks- en veiligheidsinformatie. Dit zal u beschermen en schade aan het product vermijden. Een verkeerd gebruik verhoogt het risico op explosie, oververhitting, brand, etc. Het niet naleven van de gebruiksinformatie kan vroegtijdige slijtage of andere defecten veroorzaken.

Veiligheidsinformatie:

Vermijd kortsluiting. Een kortsluiting kan het product in bepaalde gevallen vernielen. De kabels en verbindingen moeten goed geïsoleerd zijn. Zorg altijd voor de juiste polariteit. Zorg dat de accu altijd juist met de lader of model/apparaat is verbonden. De originele stekers of kabels mogen niet afgeknipt of gewijzigd worden. Stel de accu niet bloot aan overmatige warmte/koude of direct zonlicht. Gebruik de accu nooit in vuur. Zorg dat de accu niet met water of een andere vloeistof in aanraking komt. Gebruik alleen goedgekeurde laders. Gebruik nooit NiCd/NiMH laders! Dit leidt tot overbelasting van de accu en bovengenoemde risico's. Laat de accu te de omgevingstemperatuur afkoelen voordat u deze laadt. Laad nooit een warme accu. Plaats de accu tijdens het laden niet op een brandbaar, warmtebestendig oppervlak. Plaats de accu niet in de buurt van zeer brandbare voorwerpen. Laat de accu tijdens het laden of gebruik nooit zonder toezicht achter. Gebruik de accu niet als de behuizing beschadigd is. Vermijd altijd schade veroorzaakt door scherpe voorwerpen zoals messen of kouslijfkorst of door de accu te laten vallen, stoten of verbuigen, etc. Gebruik de accu niet langer als deze is beschadigd! Tijdens het invrengen van de lithium accu in uw model, zorg dat de accu zelfs bij een crash of val niet beschadigd of vervormd kan worden. De accu is onbruikbaar als deze is beschadigd. Accu's zijn geen speelgoed. Houd deze uit de buurt van kinderen. Berg de accu altijd uit de buurt van kinderen op.

Opslaginformatie: Laad de accu volledig op voordat u deze gedurende een lange periode opbergt. Ontlaad de accu minstens eenmaal om de zes maanden volledig (leegmaken) en laad vervolgens opnieuw volledig op voordat u de accu opbergt. Anders kan de accu zijn capaciteit verliezen en onbruikbaar raken.

Informatie over verwijdering: Accu's zijn gevaarlijk afval. Gooi beschadigde of onbruikbare cellen op een juiste manier weg.

I: Batterie agli di litio – Uso e informazioni di sicurezza

Informazioni generali: Le batterie agli di litio sono dispositivi di stoccaggio dell'energia con un'altissima densità di potenza e per questo sono potenzialmente pericolose. Devono essere maneggiate con estrema cautela durante la ricarica e lo scaricamento o quando vengono riposte o maneggiate per altri motivi. Leggere con attenzione queste istruzioni prima di utilizzare la batteria per la prima volta e fare particolare attenzione alle informazioni sull'uso e la sicurezza. Il rischio di queste istruzioni eviterà il rischio di infortuni e danni al prodotto. Usare improprio comporta il rischio di esplosione, surriscaldamento, incendio, ecc. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare un'usura prematura del prodotto o altri problemi.

Informazioni di sicurezza: Evitare i corti circuiti. In alcuni casi, un corto circuito può causare la distruzione del prodotto. Isolare correttamente i cavi i e collegamenti. Assicurarsi sempre che la polarità sia corretta. Assicurarsi sempre che la batteria sia collegata correttamente al caricabatteria o modello/dispositivo. Non tagliare o modificare i connettori i e cavi originali. Non esporre la batteria a calore/freddo eccessivo o alla luce solare diretta. Non gettare nel fuoco. Non fare entrare a contatto con acqua o altri liquidi. Utilizzare solo caricabatteria approvati. Non utilizzare caricabatteria NiCd/NiMH! In caso contrario, esiste il rischio di sovraccarico. Fare raffreddare la batteria a temperatura ambiente prima di caricarla. Non caricare mai la batteria quando è calda. Non mettere la batteria su superfici infiammabili o resistenti al calore durante la ricarica. Non mettere la batteria vicino a oggetti altamente infiammabili. Non lasciare la batteria incustodita durante la ricarica o il funzionamento. Non utilizzare la batteria se l'involucro è danneggiato. Fare attenzione ai danni causati da oggetti affilati, quali coltelli o simili. Non piegare la batteria, non farla cadere e non fare prendere colpi. Se la batteria è danneggiata, smettere di utilizzarl! Non inserirle la batteria, assicurarsi sempre che non sia danneggiata o deformata. Se la batteria è danneggiata, non utilizzarla. La batteria non è un giocattolo. Tenerla fuori dalla portata dei bambini.

Informazioni di stoccaggio: Prima di riporre la batteria per un lungo periodo, ricaricarla completamente. Almeno ogni sei mesi, scaricare e ricaricare completamente la batteria. In caso contrario, la batteria potrebbe perdere la sua capacità o guastarsi.

Informazioni sullo smaltimento: Le batterie sono rifiuti pericolosi. Si raccomanda di smaltirle correttamente le batterie danneggiate o non utilizzabili.

E: Pilas de litio – Información sobre uso y seguridad

Información general: Las pilas de litio son dispositivos de almacenamiento de energía con una densidad de potencia por lo tanto peligrosas. Se deben manejar con extrema precaución al cargarlas y descargarlas, así como para guardarlas o manipularlas por cualquier otra razón. Lea las instrucciones con atención antes de usar las pilas por primera vez y preste especial atención a la información sobre su uso y seguridad. Esto protege al usuario y evita daños al producto. Un uso incorrecto aumenta el riesgo de se produzca una explosión, sobrecalentamiento, fuego etc. El no seguimiento de estas instrucciones puede ser causa de un desgaste prematuro de las pilas o de otros problemas.

Información sobre seguridad:

Evite provocar cortocircuitos a las pilas. En algunos casos, un cortocircuito las destruye. Los cables y conexiones deben estar bien aislados. Coloque las pilas siempre con las polaridades de dirección correctas. Compruebe

siempre que están conectadas correctamente al cargador o aparato/dispositivo. No corte o modifique las conexiones originales y los cables. No exponga las pilas al calor/frio excesivo o a la luz directa del sol. No las exponga a fuego. No deje que entren en contacto con el agua o con cualquier otro líquido. Use solo cargadores certificados. ¡Nunca use cargadores para NiCd/NiMH! Esto las sobrecargará y causará los riesgos anteriormente mencionados. Debe enfriar las pilas a temperatura ambiente antes de recargarlas. Nunca recargue una pila caliente. Coloque las pilas al cargaras sobre superficies no inflamables y resistentes al calor. No las coloque cerca de objetos inflamables. Nunca deje las pilas sin vigilancia al recargarlas o usarlas. No use las pilas si su carcasa está dañada. Evite dañarlas con objetos afilados tales como, cuchillos o similares, y no las deje caer, las golpee o las doble, etc. ¡Deje de usar las pilas si estuvieran dañadas! Al insertar pilas de litio en su aparato, asegúrese siempre que no están dañadas o deformadas. Una pila dañada queda inutilizable. Las pilas no son un juguete. Manténgalas alejadas de los niños. Guárdelas siempre fuera del alcance de los niños.

Almacenaje: Antes de guardar las pilas por largos períodos de tiempo, debe cargarlas completamente. Descargue completamente las pilas al menos cada 6 meses y vuelvalas a cargar antes de guardarlas. De no hacerlo, pierden su capacidad y se deterioran.

Eliminación: Las pilas son un residuo peligroso. Elimine las pilas usadas o deterioradas de modo apropiado.

P: Baterias lítio - Informação de utilização e segurança

Informação geral: As baterias lítio são dispositivos de armazenamento de energia com uma elevada densidade de potência, sendo assim, potencialmente perigosas. As têm de ser manuseadas com muito cuidado durante o carregamento e descarga, bem como quando as guardas ou manusear por outras razões. Leia com atenção estas instruções antes de usar a bateria pela primeira vez, e preste especial atenção à informação de utilização e segurança. Isto irá protegê-lo e evitar danos no produto. A má utilização aumenta o risco de explosão, sobreaquecimento, fogo, etc. O não seguimento da informação de utilização pode causar o desgaste prematuro ou outros defeitos.

Informações de segurança: Evite curto-circuitos. Nalguns casos, um curto-circuito pode destruir o produto. Os cabos e as ligações têm de estar bem isolados. Assure-se sempre a polaridade correcta. Certifique-se sempre de que a bateria está ligada correctamente ao carregador ou modelo/aparelho. Não corte nem modifique os conectores originais ou cabos. Não exponha a bateria a calor/frio excessivo ou à luz directa do sol. Nunca atire para o fogo. Não permita que a bateria entre em contacto com a água ou outros líquidos. Use apenas carregadores aprovados. Nunca use carregadores NiCd/NiMH! Isso leva a sobrecarga excessiva e cria os riscos associados anteriormente. Deixe a bateria arrefecer à temperatura ambiente antes do carregamento. Nunca carregue uma bateria quente. Coloque a bateria numa superfície que não seja inflamável ou seja resistente ao calor durante o carregamento. Não coloque a bateria perto de materiais altamente inflamáveis. Nunca deixe a bateria sem supervisão durante o carregamento ou funcionamento. Não use a bateria se a estrutura estiver danificada. Evite sempre danos causados por objectos afiados, como facas ou algo semelhante, quedas, choques, dobras, etc. Deixe de usar a bateria, se esta estiver danificada! Certifique-se sempre, quando inserir a bateria lítio no seu modelo, que esta não fca danificada ou deformada, mesmo no caso de choques ou quedas. Danos na bateria tornam-na inutilizável. As baterias não são brinquedos. Mantenha a bateria afastada das crianças. Guarde sempre fora do alcance das crianças.

Informação sobre o armazenamento:

Antes de guardar a bateria durante um longo período de tempo, tem de a carregar por completo. Pelo menos a cada seis meses, a bateria tem de ser descarregada por completo e carregada novamente por completo antes de ser guardada. Caso contrário, a bateria perde as suas capacidades e torna-se defeituosa.

Informação sobre a eliminação: As baterias são resíduos nocivos. Elimine correctamente as baterias danificadas ou inutilizáveis.

S: Lithium-batterier - Användning och säkerhetsinformation

Allmän information:Lithium-batterier är lagringsenheter för energi med en mycket hög effektivitet och är därför potentiellt farliga. Batterierna måste hanteras med stor försiktighet under laddning och urladdning samt vid förvaring eller hantering av andra slag. Läs noggrant igenom dessa anvisningar innan du använder batteriet för första gången och ägna särskild uppmärksamhet vid användning och till säkerhetsinformationen. Det skryddar dig och förhindrar skador på produkten. Felaktig användning ökar risken för explosion, överhettning, brand osv. Om du inte följer anvisningarna kan det orsaka förstörelse eller andra fel.

Säkerhetsinformation: Undvik kortslutningar. En kortslutning kan i vissa fall förstöra produkten. Kablar och kontakter måste vara välisolerade. Använd alltid korrekt polaritet. Se alltid till att batteriet är korrekt anslutet till laddaren eller modellen/enheten. Undvik att klippa eller modifiera originalkontakter och -kablar. Utsätt inte batteriet för extrem värme/kyla eller direkt solljus. Kasta aldrig in batteriet i öppen eld. Låt inte batteriet komma i kontakt med vatten eller andra vätskor. Änvänd endast godkända laddare. Änvänd aldrig NiCd-/NiMH-laddare! Den kommer att överbelasta batteriet och kan modifiera ovannämnda risker. Låt batteriet ladda i rumstemperatur och det laddas. Ladda aldrig ett varmt batteri. Placera batteriet på ett brandsäkert och värmelätt underlag vid laddning. Placera inte batteriet nära låttändande föremål. Lämna aldrig batteriet utan uppsikt under laddning eller färd. Änvänd inte batteriet om hölet skadas. Utsätt inte produkten för skador som kan orsaka av vissa föremål som t.ex. knivar eller liknande, tapp, stötar, bjänging osv. Äbryt all användning om batteriet är skadat! Var noga när du skär i litium-batteriet i den enhet så att den inte kan skadas och deformeras även i händelse av en kassch eller ett fall. Batteriet är obrukbart om det skadas. Batterier är inte en lek sak. Håll batteriet borta från barn. Förvara alltid batteriet utom räckhåll för barn.

Lagringsinformation: Batteriet måste vara fulladdat innan det förvaras under en längre tid. Batteriet måste urladdas (köras tomt) åtminstone en gång per halvår och sedan laddas upp fullt igen innan lagring. Ännars kommer batteriet att förlora sin kapacitet och bli defekt.

Information vid kassering: Batterier är farligt avfall. Kassera skadade eller oanvändbara celler på ett korrekt sätt.

N:Lithium batterier – bruks- og sikkerhetsinformasjon

Generell informasjon:

Lithium batterier er energilagringsenheter med en svært høy effektivitet, og derfor er de potensielt farlige. De må håndteres med stor forsiktighet under lading og utfading, samt ved oppbevaring og håndtering av andre årsaker. Les disse instruksjonene nøye før du bruker batteriet for første gang, og vær spesielt oppmerksom på bruks- og sikkerhetsinformasjonen. Dette vil beskytte deg og forhindre skade på produktet. Misbruk øker risikoen for eksplosjon, overopphetelse, brann, osv. Hvis du ikke følger denne bruksinformasjonen kan det

PL: Baterie litowo - Informacje dotyczące użytkowania i bezpieczeństwa

Informacje ogólne: Baterie litowo są urządzeniami magazynującymi energię, które charakteryzują się dużą gęstością energii. W związku z tym baterie te są potencjalnie niebezpieczne. Podczas ładowania, rozładowywania, przechowywania oraz manipulowania bateriami z innych powodów należy zachować maksymalną ostrożność. Przed pierwszym użyciem baterii prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Szczególną uwagę należy zwrócić na informacje dotyczące użytkowania i bezpieczeństwa. Takie postępowanie zabezpiecza użytkownika i chroni produkt przed uszkodzeniem. Niewłaściwe użycie zwiększa ryzyko wybuchu, przegrzania, pożaru itp. Nieprzestrzeganie zaleceń dotyczących użytkowania może doprowadzić do przedwczesnego zniszczenia i innych uszkodzeń.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa: Należy unikać zwarcz. W niektórych przypadkach zwarcie może doprowadzić do zniszczenia produktu. Kable i połączenia muszą być dobrze izolowane. Baterie należy zawsze wkładać zgodnie z oznaczeniami biegunów. Baterie zawsze pilnować, aby baterie były poprawnie podłączone do ładowarki lub modelu/urządzenia. Nie należy przecinać ani przerabiać oryginalnych łączników i kabli. Baterie należy chronić przed nadmiernym grzaniem/ziębem lub bezpośrednim nasłonecznieniem. Nigdy nie wrzucać do ognia. Nie dopuszczaj do kontaktu baterii z wodą lub innymi płynami. Używaj wyłącznie zatwierdzonych ładowarek. Nigdy nie używaj ładowarek NiCd/NiMH! Doprowadzają one do przedładowania i wspomnianych powyżej zagrożeń. Przed ładowaniem należy pozwolić, aby bateria ostygła do temperatury pokojowej. Nigdy nie należy ładować gorącej baterii. Na czas ładowania baterie należy umieścić na niepalnej, odpornej na wysokie temperatury. Nie należy umieszczać baterii w pobliżu przedmiotów łatwopalnych. Na czas ładowania lub używania nigdy nie należy zostawiać baterii bez nadzoru. Nie używaj baterii w przypadku uszkodzenia obudowy. Należy zawsze zapobiegać uszkodzeniom spowodowanym ostrymi przedmiotami, np. nożami itp., uściskiem, uderzeniem, zgięciem, itp. W przypadku uszkodzenia należy zaprzestć używania baterii i czas wkladania baterii znowu do swojego modelu należy zawsze dopinować, aby baterie nie mogły zostać uszkodzona lub uszkodzona nawet podczas zderzenia lub upadku. Uszkodzenie baterii powoduje, że nie nadaje się ona do dalszego użytkowania. Bateria nie jest zabawką. Trzymać z dala od dzieci. Zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Informacje dotyczące przechowywania: Przed dłuższym przechowywaniem baterie należy całkowicie naładować. Co najmniej raz w sześć miesięcy należy jeden raz naładować (alkaliczne) i przed ponownym schowaniem całkowicie naładować. Inaczej baterie będące tracą pojemność i może ulec uszkodzeniu.

Informacje dotyczące utylizacji: Baterie są odpadami niebezpiecznymi. Uszkodzone lub zużyte baterie należy poddać odpowiedniej utylizacji.

RO: Accumulatori Litium - Utilizare și informații privind securitatea

Informații generale: Accumulatorii litiu sunt dispozitive de stocare a energiei cu o densitate foarte mare de putere și, prin urmare, pot prezenta riscuri. Acceția trebuie manevrată cu foarte mare atenție în timpul încălzirii și descărcării, cât și în timpul depozitării sau manipularii în altele scopuri. Fără a ține seama instrucțiuni inainte de utilizarea accumulatorilor pentru prima dată i coordați atenție specială informații privind utilizarea și securitatea. Acest lucru va va proteja pe dumneavoastră și va preîntâmpina deteriorarea produsului. Utilizarea necorespunzătoare crește riscul de explozie, supraîncălzire, incendiu etc. Nerespectarea informațiilor cu privire la utilizare poate provoca uzura prematură sau alte defecte.

Informații privind securitatea: Evitați scurtcircuitul. Un scurtcircuit poate distruge produsul în unele cazuri. Cablurile și conexiunile trebuie să fie bine izolate. Asigurați întotdeauna polaritatea corectă. Asigurați întotdeauna ca accumulatorul să fie conectat corespunzător la încărcător sau la model/dispozitiv. Nu tăiați și nu modificați conexiții și cablurile originale. Nu expuneți accumulatorii la căldură/fri excesivă(s) sau la lumina directă a soarelui. Nu aruncați niciodată accumulatori în foc. Nu lăsați accumulatorul să intre în contact cu apa sau alte lichide. Utilizați numai încărcătoare aprobate. Nu utilizați niciodată încărcătoare pentru NiCd/NiMH! Acest lucru condue la supraîncălz și expune la riscurile menționate mai sus. Lăsați accumulatorul să se răcească la temperatura ambiană înainte de încărcare. Nu lăsați niciodată un accumulator fierbinte. Nu amplasati accumulatorul pe o suprafață inflamabilă, rezistentă la căldură când se încarcă. Nu amplasati accumulatorul lângă obiecte foarte inflamabile. Nu lăsați niciodată accumulatorul nesupravegheat în timpul încărcării sau funcționarii. Nu utilizați accumulatorul dacă este deteriorat sau dacă este scărdat. Preveniți întotdeauna deteriorarea provocată de obiecte ascuțite, cum sunt cuțite/le sau obiecte similare, căderea, lovirea, îndoirea etc. Interzicte utilizarea dacă accumulatorul este deteriorat! Când introduceți accumulatorul litiu în eventualitate unei fuziuni sau a unei căderi. Deteriorarea accumulatorul îl face inutilizabil. Accumulatorii nu sunt o jucărie. Nu lăsați la îndemâna copiilor. Păstrați-i întotdeauna în locuri inaccesibile copiilor.

Informații privind depozitarea: Inainte de o depozitare îndelungată, accumulatorul trebuie încărcat complet. Că puțin o dată în decurs de șase luni, accumulatorul trebuie să fie descărcat o dată (complet) și să fie defectat.

Informații privind eliminarea: Accumulatorii sunt un deșeu periculos. Eliminați accumulatorii deteriorați sau inutilizabili în mod corespunzător.

SK: Lithium-baterie - Použitie a bezpečnostné informácie

Všeobecné informácie: Lithium batérie sú zariadenia pre uskladnenie energie s veľmi vysokou hustotou energie a sú teda potenciálne nebezpečné. Pri nabíjaní a vybití, rovnako ako pri ukladaní alebo akýchkoľvek iných manipulácií sa s nimi musí zachovávať veľkú opatrnosť. Pred prvým použitím batérie je starostlivo prečítať tieto pokyny a venovať zvláštnu pozornosť použitiu a bezpečnostným informáciám. Ochráni vás to a zabráni poškodeniu výrobku. Znečistí vaše oblečenie a poškodenie oproti bežným výrobkom.

Bezpečnostné pokyny: Zabráňte skratom. Skrat môže v niektorých prípadoch zničiť výrobok. Káble a prípojky musia byť dobre izolované. Vždy skontrolujte správnu poliaru. Vždy sa usistite, že batéria je správne pripojená na nabíjačku, model alebo zariadenie. Nedotrhujte alebo nemajte podrobné konektory a káble v pohybe.

fore til tidlig slitasje og andre fel.

Sikkerhetsinformasjon: Unngå kortslutninger. En kortslutningen kan i enkelte tilfeller ødelegge produktet. Kabler og tilkoblinger må være godt isolert. Sørg for at du alltid bruker riktig polaritet. Sørg for at batteriet er korrekt riktig i laderen eller modellen/enheten. Ikke kutt eller endre originale koblinger og kabler. Ikke utsett batteriet for overdreven varme/kulde eller direkte sollys. Aldi kast det i ild. Ikke la batteriet komme i kontakt med vann eller andre væsker. Bare bruk godkjente laddere. Aldi ksoan kýtá NiCd-/NiMH-laddere! Dette vil føre til overloading og kan føre til fare som er nevnt ovenfor. La batteriet kjøle seg ned i rumtemperatur før lading. Aldri lad et varmt batteri. Ikke plasser batteriene på et lettantennelig, varmebestandig underlag under lading. Ikke plasser batteriet i nærheten av lettantennelige gjenstander. Ikke la batteriet være uten tilsyn under lading eller bruk. Ikke bruk kabnettet hvis det er skadet. Forhindre alltid skade som kan forårsake av skape gjenstander som kniver og liknende, fall, misting, bøyning, osv. Ikke bruk batteriet hvis det er skadet! Alltid sett Litium batteriet i modellen din, som ikke kan bli skadet eller deformert ved krasj eller fall. Skade på batteriet gjør det ubrukelig. Batterier er ikke en leke. Hold det unna barn. Oppbevar det alltid utenfor barns rekkevidde.

Oppbevaringsinformasjon:

Batteriet må være fulladdert før oppbevaring over lengere tid. I løpet av seks måneder må batteriet lades ut minst én gang (kjøres tomt) og lades på nytt for oppbevaring. Hvis ikke vil batteriet miste effektivitet og bli defekt.

Informasjon om avhending: Batterier er farlig avfall. Kast skadde eller ubrukelige celler på ordentlig måte.

DK: Lithium batterier - Anvendelse og sikkerhedsanvisninger

Generel information : Lithium batterier er energilagringsenheder med en meget høj effektivtæthed og er derfor potentielt farlige. De skal håndteres med stor omhu under opladning og afladning, samt ved opbevaring eller håndtering af flere grunde. Les disse instruktioner omhyggeligt, før du bruger batteriet for første gang, og vær særlig opmærksom på anvendelsen og sikkerhedsanvisningerne. Dette vil beskytte dig og undgå at beskadige produktet. Misbrug øger risikoen for eksplosions, overophedning, brand osv. Manglende overholdelse af anvisningerne kan forårsage for tidlig slitage eller andre defekter.

Sikkerhedsoplysninger: Undgå kortslutninger. En kortslutning kan i visse tilfælde ødelægge produktet. Kabler og tilslutninger bør være godt isolerede. Sørg altid for korrekt polaritet. Sørg altid for at batteriet er tilsluttet opladeren eller modellen/enheden på korrekt vis. De originale stik og kabler må aldrig beskares eller ændres. Udsæt ikke batteriet for kraftig varme/kulde eller direkte sollys. Batteriet må aldrig udsættes for åben ild. Lad ikke batteriet komme i kontakt med vand eller andre væsker. Brug kun godkendte opladere. Brug aldrig NiCd/NiMH -opladere! Dette fører til overopladning og medfører ovennævnte risici. Lad batteriet køle af til stuetemperatur før opladning. Oplad aldrig et varmt batteri. Undlad at placere batteriet på et brændbart, varmebestandigt underlag under opladning. Batteriet må ikke placeres i nærheden af let antændelige genstande. Efterlad aldrig batteriet uden opsyn under opladning eller afledning. Brug ikke batteriet, hvis overfladen er beskadiget. Undgå at beskadige batteriet med skarpe genstande såsom knive eller lignende. Undgå at tabe, stød og bøjse batteriet osv. Hold op med at bruge batteriet, hvis det er beskadiget! Når du sætter lithium batteriet i modellen, skal du altid sørge for, at det ikke kan beskadiges eller blive deformet, selv i tilfælde af styrt eller fald. Skader på batteriet gør det ubrugeligt. Batterier er ikke legetøj. Hold dem udenfor børnenes rækkevidde. Skal altid opbevares utilgængeligt for børn.

Opbevaringsanvisninger: Sørg for at batteriet er fuldt opladet, hvis det skal opbevares i længere tid. Mindst en gang hver 6. måned bør batteriet tages afbød (at køre det helt ned) og genoplades fuldstændigt før det gemmes igen. Ellers vil batteriet miste sin kapacitet og ødelægges.

Bortskaffelse: Batterier er særligt afald. Beskadigede eller ubrugelige batterier skal bortskaffes ordentligt.

FIN: Litium-akut - Käyttö- ja turvallisuustieto

Väleistieto: Litium-akut ovat energian varastointilaitteita, joissa on erittäin suuri tehothoitys, ja ne ovat siksi mahdollisesti vaarallisia. Niitä on käsiteltävä huolellisesti laitaksen ja purkamisen aikana sekä silloin, kun niitä varastoidaan tai käsitellään muuten myöskin. Use nämä ohje huolellisesti ennen kuin käytät akkua ensimmäistä kertaa ja kiinnitä erityistä huomiota käyttö- ja turvallisuustietoihin. Se suojaa sinua ja estää tuotteen vahingoittumisen. Väärinkäyttö lisää räjähdys-, ylikuumenemis-, tulipalorisikoja jne. Näiden ohjeiden noudattamista jättäminen voi aiheuttaa ennaltaestämättä kulumista tai muita vikoja.

Turvallisuustiedot: Vältä oikosulkuja. Oikosulku voi tuhouta tuotteen joissakin tapauksissa. Kaapelit ja liitännät on eristettävä välillä. Varmista aina, että navat ovat oikein päin. Varmista aina, että akku on kytketty oikein laatuin tai malliin/laiteeseen. Älä leikkaa tai muuta alkuperäisiä liittimiä ja kaapeleita. Älä altista akkua liialliselle kuumuudelle/ylimydelle tai suoraale auringonvalolle. Älä heitä akkua koskaan tullen. Älä altista akkua vedelle tai muulle nestelle, joka tuottaa vahingokäyttöä laiteelle. Älä koskaan käytä NiCd-/NiMH-latausta! Se voi aiheuttaa ylläilautuksen ja edellä mainittuja riskejä. Anna akkua jähmittyä ympäristön lämpötilaan ennen lataamista. Älä koskaan lataa kuuma akkua. Aseta akku syyttämättömsä, lämpeä kostealla pinnalla latauksen ajaksi. Älä sijota akkua lähelle helposti syttyviä esineitä. Älä koskaan jätä akkua ilman valvontaa latauksen tai käytön aikana. Älä käytä akkua, jos kute on vaurioitunut. Estä aina terävien esienien, kuten veitsien tai vastavien aiheuttamat, vauriot, älä pudota tai iske akkua mihinkään tai väännä sitä jne.Lopeta käyttö, jos akku on vaurioitunut! Anna akkua, kun asetat litium-akun malliin, että se ei vaurioitu tai vahingoitu valvika se iskeytyisi johonkin tai putosi. Anna vaurioitumien tekee sen käyttökelvottomaksi. Akut eivät ole leikkikaluja. Pidä poisaa lasten ulottuvilta. Sääliäyä aina poissa lasten ulottuvilta.

Säilytysohjeet: Akku täytyy olla täyteen ladattu ennen pitkäaikaista varastointia. Akku täytyy purkaa (käyttää tyhjäksi) vähintään kuukauden välein ja ladata uudelleen täyteen ennen käyttöönottoa.

Hävitäminen: Akut ovat ongelmajätettä. Hävityä vaurioituneita tai käytöstä poistetu akut asianmukaisesti.

TR: Litium piller - Kullanm ve güvenlik bilgileri

Genel bilgi: Litium piller çok yüksek güç yoğunluğuna sahip olan ve bu nedenle potansiyel olarak tehlikeli enerji depolama aygıtlarıdır. Bu piller deşarj edilmeden önce, ayrıca saklama veya diğer nedenlerle taşınma sırasında çok dikkatli olmalıdır. Pili ilk defa kullanmadan önce bu talimatları dikkatle okuyun, kullanm ve güvenliğini bilgilendirile diğer dikkat gösterin. Böyle yaplması sizin korumanızı sağlar ve cihazın zarar görmesini önler. Yanlış kullanımla patlama, ısısm isma, yangın, vb. riskleri artırır. Kullandığınız malzemenin uyumluması erken aşınmaya veya diğer hasarlara yol açabilir.